GRATIS
AWE Mainta
e corant di Toko

FREE POWER TOOLS
MORE FREE POWER TOOLS IN STORE!
This Dijtham Offer is valid till May 31, 2014.
Value Afl. 300,00
Dijtham We've got it!
RECEIVE A FREE HITACHI drill with any purchase of Afl. 550,00*
DijthamAruba - www.dijtham.com - Schotlandstraat 67 - Tel. 588 9526



DECRETO MINISTERIAL PA DECLARA NICOLAAS STORE COMO MONUMENTO

PG. 2



Awo cu 2 florin mas, bo por gana e MEGA PLUS
* Afl. 485.000,-
* Afl. 350.000 + Afl. 135.000 extra
Obtenibel na cualkier rebendedo di Lotto.
sorteo ta awe nochi


Ministernan Oduber y de Meza a firma e Decreto Ministerial pa declara Nicolaas Store como monumento



Diahuebs Ministernan Otmar Oduber y Mike de Meza hunto cu Directora di Monumenten Bureau Yvonne Webb-Kock a firma un Decreto Ministerial pa declara edificio di Nicolaas Store como monumento.

Minister Oduber a declara cu e tabata un momento hopi importante, specialmente pe como Minister encarga cu monumento. Esaki ta e prome Decreto Ministerial cu e ta firma y ta contento cu e prome aki ta trata di un propiedad cu ta na San Nicolas y cu ta carga e nomber Nicolaas Store.

"E ta parti di un desaroyo cu hunto cu colega de Meza y henter Gabinete Mike Eman II ta poniendo nos dilanti pa loke ta trata e revitalisacion cu mester tuma luga den centro di San Nicolas", e mandatario a duna di conoce. Actualmente tin trabounan tumando luga cu Aruba Investment Bank pa loke ta trata e business plan hunto cu San Nicolas Business Association pa duna empuhe y ricibi e sosten pa por tin e continuidad den e proceso cu ta tumando luga. Minister Otmar Oduber ta conside cu ora declara Nicolaas Store como monumento ta contribui tambe na e intencion di crea diferente museo mirando cu den dje lo ubica e Museo di Comunidad y Antiguedad.

Panort di e edificio aki tin Watertoren cu lo ta e cas di e Museo di Energia. Ademas den e area aki ya caba tin diferente luga cu sea ya caba nan ta riba e lista pa wordo declara monumento of ta protegi caba pa ley como monumento.

"E ta un momento special di por a logra pone esaki riba lista, no solamente pa pone y tinele protegi, pero e hecho tambe cu nos a concretisa algun luna atras e financiamento di esaki na Hulanda a traves di Stichting Monumenten Fonds na Aruba", Minister Oduber a duna di conoce. El a agrega cu ya caba a reuni cu Monumenten Fonds y Monumenten Bureau caminda cu a wordo palabra cu Monumenten Bureau lo ta guiando e proyecto. Lo designa un arkitecto local y si ta posibel un arkitecto di pariba di nos isla pa ta esun encarga cu e pinturanan necesario pa e propiedad aki.

"Nos kier mira e aña aki mes e restauracion di Nicolaas Store tuma luga", Minister Otmar Oduber a finalisa bisando.

Pa logra captura dos fugitivo Venezolano

Husticia keto bay ta spera riba e tip di oro





Un siman bastante turbulento pa KIA. Despues cu dos preso peligroso a logra huy dialuna y disturbio di presonan diamars tur unidad den e centro di detencion ta alerta. Minimalmente 1 biaha pa dia nan ta reuni pa determina e maneho diariamente

Banda di tur esaki e speransa ta keda cu un tip di oro por drenta pa captura ambos preso cu a huy.

Esaki Lito Lacle vocero di polis a trece dilanti recientemente. Lacle a bisa cu polis e ricibi hopi tip y tur ta keda atende cu hopi seriedad. Lacle a bolbe haci un yamada na comunidad pa si acaso tin persona cu por tin informacion di e fugitivonan no duda pa acudi na polis pa mas pronto posibel e dos suhetonan aki por ta tras di tralie atrobe. No a pone un suma placa disponibel pa e persona cu duna e tip di oro. Pero segun Lacle no ta inusual cu lo recompensa e persona cu yuda polis aresta e fugitivonan. Y tur tip logicamente lo keda anonimo. Anteriormente a keda sugeri cu e dos personanan aki lo a huy i a yega nan pais natal esta Venezuela. A puntra sr, Lacle cu kisas ta buscando na Venezuela tambe. Segun Lacle no tin tratado di extradicion entre Venezuela y Aruba.

Riba e detayenan di con e presonan por a logra huy via di un buraco di wc, Lacle no kier a duna detaye.

E 8 detenidonan cu a keda sospecha di ocasiona e disturbio diamars, te ainda ta cera na diferente wardanan di polis. Esaki tambe pa motibo cu tin diferente cel na KIA a wordo cendi na candela

Tur detenido femenino a keda traslada pa Centro di Detencion na Dakota y tur preso masculino a wordo manda na e celnan destina pa e damanan na KIA. Esaki ta un medida temporal y ta spera cu pa otro siman tur cos por normalisa. Ta trahando awor aki pa repara tur daño cu e edificio a sufri durante e disturbionan.

Riu a anuncia nomber di nan di dos resort na Aruba

Ex Westin lo bira Riu Palace Antillas

Riu Hotels & Resorts ta planea pa duna apertura na nan di dos resort na Aruba, cu lo hiba nomber di Riu Palace Antillas. E intencion ta pa habri proximo temporada di invierno.

E resort nobo aki ta conta cu un total di 482 kamber, cu manera ta conoci tabata ex Westin Aruba, y lo ta pasando den un renobacion cu un inversion di 60 miyon dollar.

Riu Hotels E Resorts a duna di conoce tambe, cu e resort aki, Riu Palace Antillas, lo bira un all inclusive resort pa solamente adulto. Tabata na november di aña pasa, cu nan a logra un convenio pa cumpra e propiedad aki.

E facilidad nobo aki ta inclui un buffet restaurant mas tres restaurant specialisa, diferente bar y lounges. E lo tin tambe un 24-ora patisserie-café, live entertainment, un nightclub y casino.

E resort ruman, esta Riu Palace Aruba lo wordo uni na Riu Palace Antillas, y como tal huesped di ambos resort lo tin aceso na tur facilidad di ambos resort.

Famia a entrega keho pa difamacion na Ministerio Publico

Minister Benny Sevinger no sa nada di e caso aki

For di fin di april caba, tabatin riba diferente website na Colombia, informacion cu na Colombia a detene 5 sospechoso di narcotrafico di cual tres na Aruba y e restantenan na Colombia

Den esaki a vincula un dama Arubiano como complice den caso di otorgamento di permiso pa residencia y tambe ta duna pasaporte Hulandes. E ultimo aki ta dificil pa haci, pasobra otorgamento di pasaporte ta den man di Gabinete di Gobernador y no ta den man di ningun otro instancia gubernamental.

Unabes cu e noticia aki a cuminsa circula, riba diferente site na Colombia en particular, pero tambe na Merca, e yiu muher di Lampe, Tracey van der Linde a entrega un keho na Ministerio Publico dia 16 di mei ultimo, y a haci mencion di e sitenan cu ta dañando bon nomber di su mama, Lilian.

Tambe Telearuba a haya Minister encarga cu DIMAS, Benny Sevinger, kende a duna di conoce di no ta na altura di e "operacion" aki mes.

Si t'asina manera a ser publica, anto Ministerio Publico tin cu haci su investigacion si ta berdad of no.

PUBLICACION

Varios di e sitenan ta haci mencion cu tabatin captura di 5 persona. Autoridadnan di Colombia y tambe DEA (Drug Enforcement Administration) a dal un golpi hopi duro riba un banda di narcotraficante internacional. E integrantenan di e banda aki tabatin orden di captura internacional.

A detene 5 hende di cual 3 tabata na Aruba na momento cu a detene nan y e otro 2 tabata na Colombia. Tur e sospechosonan tin orden pa wordo extradita pa Merca pidi pa Corte Federal di Distrito di Massachusetts, Boston.

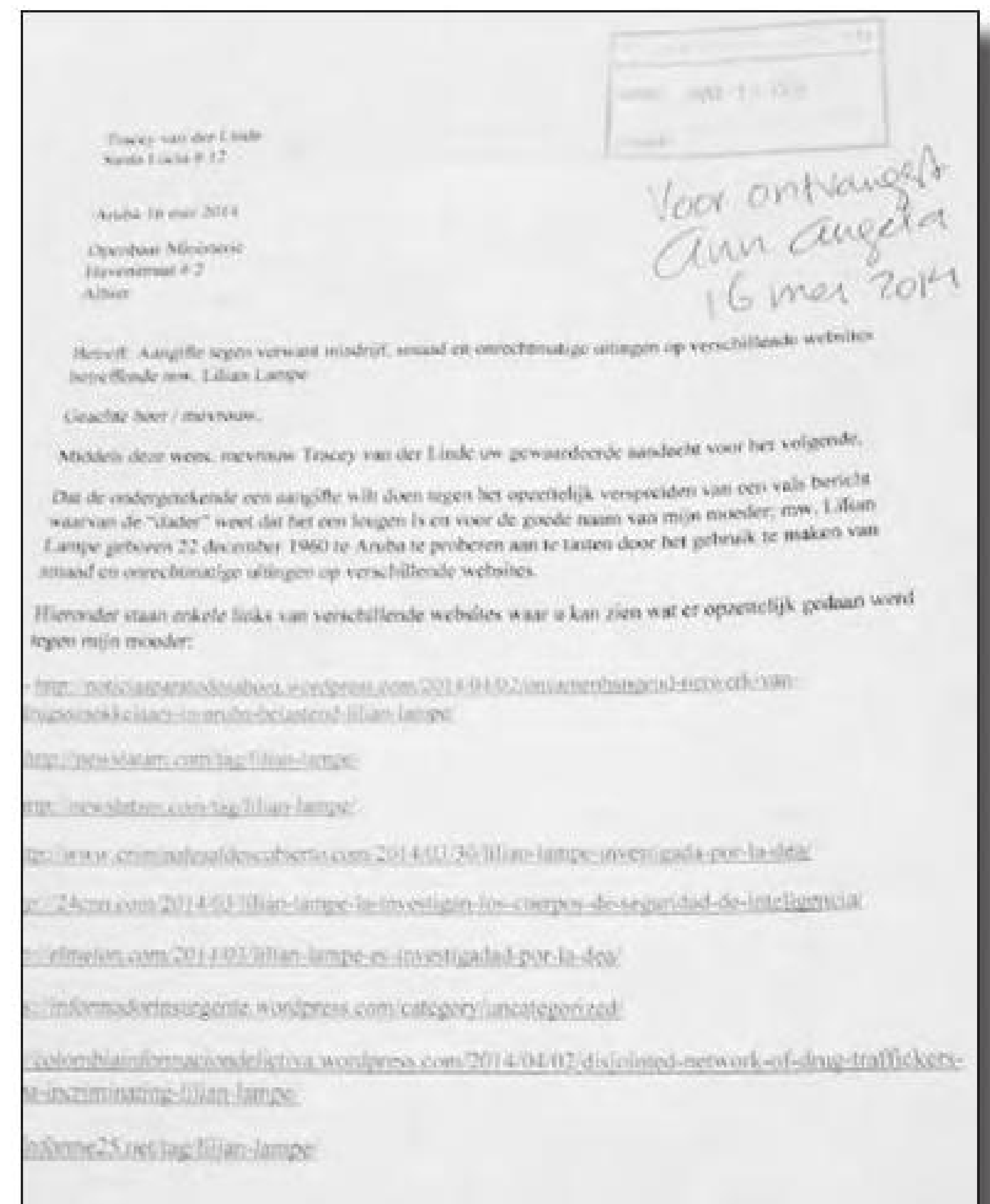
Acusacionnan ta e.o. traficacion di droga entre Aruba, Antigua, Curacao, Margarita, Santo Domingo y Tortola y tambe labamento di placa.

Lider di banda aki, Nelson Aristizábal Martínez alias "One, Two, Three" (1,2,3) supuesto integrante di Oficina na Envigado, Colombia cu t'e cartel violento di droga den baho mundo cu a hereda e Cartel di Medellin di Pablo Escobar, kende tabatin un imperio di traficacion di droga.

Loke ta haci e caso e publicacionnan aki uno hopi interesante ta cu den nan declaracionnan e sospechosonan ta implica un Arubiana, empleado di DIMAS di fam Lampe di ta envolvi y kende ta un persona clave pa haci tur e tramitenan di documento pa permiso di residencia y tambe pa nan por haya pa pasaporte Hulandes na Aruba.

A keda declara cu Lampe tabata haci tramite pa pasaporte Hulandes (aunke cu esaki no ta cuadra, pasobra pasaporte ta keda atende via Censo y ta keda otorga via Gobernador di Aruba) y papelnan di residencia y tabata cobra entre 10 mil pa 30 mil dollar pa cada documento.

DEA a inicia un investigacion contra Lampe y tambe contra su yiu muher, kende tin un negoshi pa yuda procesa e documentonan cu mester keda entrega na Dimas, pa haya permiso. Y como tal e organisacion di Tracey van der Linde lo tin vinculonan te den top di funcionarionan halto den Gobierno di Aruba.



Vocero di Ministerio Publico no tabatin comentario cu tin un investigacion of no andando relaciona cu e caso aki. Pero manera por mira riba copia di e denuncia haci, ta vocero di Ministerio Publico a firma esaki di a recibi'e.

De caso entama door di dealernan di ex Westin Casino:

Hues no ta considera "tip" como un salario

Na e momentonan aki tin 2 caso den corte pa loke ta trata ex-trahadonan di Hotel Westin. A puntra mr. Ronny Wix tocante ambos caso.

Sr. Wix a cuminsa splica cu na e momentonan aki tin enberdad 2 caso den corte. E prome ta trata 35 trahado di casino y tin un otro grupo di hende cu tabata tin un funcion na Hotel Westin pero cu e funcion aki lo no bay existi mas unabes e hotel bolbe habri. Pues den e ultimo caso aki a haci un peticion na corte pa disolve e contractonan di trabou.

Banda di esaki tin casonan cu empleadonan di casino a entama contra e compania doño di Hotel Westin esta Aruba Hotel Enterprices. Den e caso aki e trahadonan ta alega cu for di momento cu Hotel Westin a cera nan no ta haya "tip" mas y esaki ta un rebaho substancial riba nan entrada mensual. Y nan exigencia ta pa paganan e "tip" cu nan no ta hayando mas. E caso a wordo trata 3 siman pasa caminda ambos partido e trece nan puntonan dilanti. Ta berdad cu e entrada a cay pasobra e tip no tey. Awor e pregunta ta si Aruba Hotel Enteprices mester keda responsabel pa e problema aki. E hotel ta den un situacion deplorabel y un renobacion ta simplemente necesario. Aruba Hotel Enterprices no por carga e culpa aki pasobra e hotel ta cera y casino tambe.

Hues a duna e trahadonan rason caminda nan ta argumenta cu nan ta ricibiendo menos placa, pero di otro banda tambe hues a bisa cu Aruba Hotel Enterprices no por carga e culpa di esaki pasobra e cierre di e hotel tabata necesario.

E mesun argumento aki tambe un otro hues a huza den e caso cu Restaurant Blossom a entama contra Aruba Hotel Enterprices. Y e hues a dicta fayo contra Blossom cu e mesun argumento bisando cu e doñonan nobo tin e derecho di cera e hotel sin cu nan mester wordo teni resposabel pa eventual perdida cu esaki por trece. Pues e dealernan mescos cu Blossom e tempo ey a perde nan caso

Mr. Wix a sigui splica cu huridicamente e tip cu e dealer ta ricibi den casino no ta wordo considera un salario pero si un entrada cu nan tin. E discusion aki a wordo hiba den corte. E abogado di e trahadonan tambe a bay di acuerdo cu e ponencia aki. Pero e abogado di e dealernan a bay mas aleu di cuestiona e hecho cu pasobra e casino a cera a pone cu nan no tin e extra entrada di tip mas. Y riba e punto aki tur partidonan tabata di acuerdo. E discusion den e caso aki si Aruba Hotel Enterprises mester wordo teni responsabel pe esey. Anto riba e punto aki hues a duna Aruba Hotel Enterprises rason cu cierre di e hotel tabata necesario y no por tuma e hotel na malo pa haci esaki y tampoco cu e mester paga e dealernan un daño perhuicio.

Hensley Hamen y Alex Tromp

"Eleccion di Parlamento Europa tin su importancia pa Aruba tambe"



Ciudadanonan na Aruba a lo largo lo custumbra y lo mira e importancia di vota den eleccion di Parlamento Europeo. Esaki ta loke Hensley Hamen, un di e mil y pico personanan cu a registra pa participa den e eleccion aki a duna di conoce.

Hamen a vota tambe e prome biaha cu Arubianonan por a vota den e eleccion di Parlamento Europeo na 2009. Diahuebs, 22 di mei, el a acudi cu su formulario cu el a haya na cas pa deposita esaki, yena caba, na oficina di VNO dilanti Juliana School, un proceso cu a tum'e menos di cinco minuut.

"Aunke cu e voto pa e eleccion aki, compara cu esun di Aruba, ta chikito compara cu esun di e paisnan grandi na Europa, semper bo voto ta conta. Mi ta kere cu si bo kier haci un diferencia, ta bon pa bo haci uzo di bo derecho di voto," Hamen a bisa na salida di e urna electoral, ora a puntre pakico e Arubiano mester vota den eleccion di Parlamento Europeo.

El a splica cu e hendenan mester haci uzo di e derecho di voto aki, cual ta algo cu mester a hiba un lucha pa logra hay'e. "Aunke con chikito bo pais ta, si bo kier haci un diferencia cuminsa prome cu bo mes y contribui. Cada voto ta conta," el a bisa. Y a agrega cu cada bes mas hende ta bay haci uzo di e derecho aki y lo yega un dia cu e bos di Aruba ta bira mas grandi den Union Europeo. Ta sosode cu hopi biaha e paisnan grandi no ta tene cuenta cu e paisnan chikito den Caribe y lubida nan interesnan. Pesey ta importante pa como pais chikito bo tin un hende eynan, cu lo boga pa interes- y beneficionan di e islanan di Caribe. "Un persona cu ta liga cu Aruba, lo por haci un diferencia hopi mas grandi den Union Europeo y su Parlamento," el a enfatisa den su declaracion.

Alex Tromp

Na Aruba tabatin mas di 1000 persona registra pa participa den e eleccion di Parlamento Europeo. Prome Minister Mike Eman, kende tabata esun cu a lucha hunto cu Benny Sevinger y dr. Mito Croes pa e derecho di e Arubiano wordo respeta, a bisa cu esaki mester bay un paso mas leu. E paso aki ta cu e Arubiano su derecho di voto ta automatico y cu no mester registra su mes, manera ta e caso ainda. Den futuro, e sistema automatico lo encurasha mas hende pa haci uzo di e derecho aki.

Alex Tromp, ex-Parlamentario di Aruba, a registra y tambe a vota pa di dos biaha den e eleccion di Parlamento Europeo. "Berdad bo ta tende comentarionan cu esaki no ta importante, pero ami si ta kere cu e tin su importancia y beneficionan," el a comenta despues di entrega e formulario di su voto. Den Parlamento Europeo y Union Europeo tin hopi decisionnan cu ta wordo tuma, entre otro riba 'Tratadonan Internacional', cu ta afecta Aruba. Na final, mi ta kere cu nos por haci un poco influencia riba esaki," ta e firme pensamento di Tromp. Aruba a haya e chens di haci uzo di e derecho di voto aki, y mester haci uzo di dje. "Mayan ora cu cierto decisionnan cu a wordo tuma, hopi biaha ta juist esnan cu no a vota ta e promenan pa critica, bo por reclama ora bo a contribui na e proceso. Ta mescos na Aruba. Hopi hende ta bisa cu nan no ta vota, pero ora Gobernacion ta tumando luga kier trece nan criticanan. Pa bo reclama, bo mester haci uzo di bo derecho tambe," ta su opinion. El a continua bisando cu no mester lubida cu Union Europeo tin un influencia grandi mundialmente.

Di otro banda, e ta kere cu e logro cu nos por vota pa Parlamento Europeo ta algo cu tur Arubiano mester ta orguyoso di dje. El a duna e ehempel di e ultimo eleccion, unda cu pa un cantidad chikito di voto dr. Mito Croes no a saca su mes pa drenta Parlamento Europeo. "Un tiki mas y nos lo tabatin nos propio representante den Parlamento Europeo. Mi tin e conviccion di e importancia di e voto aki y ta apela na cada ciudadano pa keda haci uzo di e derecho aki. Cu transcurso di aña mas hende lo participa den e votacion aki cu nos mester ta orguyoso di dje."

Ciudadano Humphrey Vrolijk a vota pa Parlamento Europeo

"Ta masha importante pa Aruba demostra na UE kico e isla aki por nifica y kico nos bal"

Aruba a dal un paso grandi caba padilanti riba tereno di sostenibilidad. Awor mester sigui e pasonan aki riba otro tereno tambe. "Mundo ta sigui globalisa y nos ta formando parti di congregacionnan mas grandi. Aruba no por keda unda e ta awendia. A lucha hopi aña pa nos Status Aparte, cu a duna nos hopi privilegio. Si nos kier sigui bay dilanti, nos tin cu sigui coopera internacionalmente." Esaki tabata palabranan expresa pa Humphrey Vrolijk, un funcionario di Gobierno cu hopi aña di experiencia riba tereno economico. E tabata un di e personanan cu a registra su mes pa por vota den eleccion di Parlamento Europeo y a bay entrega su voto diahuebs mainta.

Vrolijk a bisa cu, consciente di e importancia di Parlamento Europeo, e ta depositando su voto pa di dos biaha na Aruba pa e eleccionnan aki, di cual e prome tabata na 2009.

Un di e formanan cu e ta kere cu Aruba mester sigui coopera internacionalmente riba dje, ta via di Europa. Pesey ta importante tambe cu Aruba y su ciudadanonan (di nacionalidad Hulandes) participa den e proceso electoral di un Parlamento Europeo.

"Esaki ta un di e formanan mas importante pa nos, pasobra nan ta sigui desaroya nan mes rapidamente y unda nan por brinda nos hopi oportunidad." Y, e ta bisa, oportunidadnan ta hopi. Tur hende por a constata cu e paisnan di Union Europeo ta buscando cooperacion internacional den area di Latino America y Caribe. "No solamente esey. Tambe nan ta buscando partnernan pa sigui yuda den nan desaroyo. Hustamente e partnernan aki, por hunga un rol importante den futuro. Mirando e desaroyo aki, ta importante pa Aruba sigui hunga un rol den esaki. Si tin institutonan Europeo cu kier establece of tin un rol den Caribe of Latino America, ta importante pa Aruba ta cerca y cu ta tene cuenta cu nos interes tambe," Vrolijk a splica di e forma aki con e rol di Aruba lo por ta pa saca probecho di e relacion cu Union Europeo.

Mirando tur loke cu el a splica, e ta kere cu ta masha importante pa Aruba demostra na Union Europeo kico e isla aki "por nifica y kico nos bal" y un di e maneranan pa demostra esaki ta cu cada biaha cu Aruba haya e oportunidad pa proba kico e por, haci'e tambe. "Europa di e forma aki lo haya mas confiansa den nos y sigui trece mas trabou pa Aruba su hendenan." El a agrega cu esaki kisas ta algo cu no ta wordo mira mesora; "nos a cuminsa cu e trabounan pa sigui amplia e rol di Aruba, y mas e oportunidadnan habri, mas grandi e chensnan ta pa e hendenan di Aruba haya mas trabou," el a duna di conoce.

Proceso a inicia pa tin un ley pa proteha **edificio di Nicolaas Store**

Directora di Monumenten Bureau, Yvonne Webb-Kock despues cu Ministernan Otmar Oduber y Mike de Meza a firma e Decreto Ministerial pa declara Nicolaas Store como monumento a duna e siguiente declaracionnan.

El a bisa cu awor e proceso a inicia pa tin un ley pa proteha edificio di Nicolaas Store pa e bira un monumento. Na momento cu un edificio wordo proteha tin mester di un permiso pa cualkier cambio cu kier haci riba dje y e no mag di wordo basha abou nunca mas, es decir, e ta keda reserva pa e siguiente generacionnan.

Directora di Monumenten Bureau ta splica cu e proceso pa proteha un monumento ta un tiki largo. E Decreto Ministerial firma hunto cu cierto documento ta wordo manda pa e doño di e edificio pa e por sa, e a bay pa e usuario tambe (den e caso aki ta e mesun persona), ta manda e decreto pa Kadaster pa nan sa inmediatamente cu tin un pre-proteccion caba y no por mishi cu e edificio mas y tambe ta manda e decreto pa e Landscourant na Departamento Huridico.

Landscourant ta pone den nan notificacion cu ta bay rond y aasina cu e sali publica, ta conta 6 siman. Despues di e periodo aki, Yvonne Webb-Kock como Directora di Monumenten Bureau y a la vez secretaria di Conseho di Monumento ta inscribie den registro di monumento. Despues di esaki cartanan ta bay un biaha mas pa Kadaster pa den nan registro pone cu e edificio ta un monumento.

Sra. Webb-Kock a expresa igualmente cu e ta contento cu Minister Otmar Oduber di biaha a scohe Nicolaas Store como e prome decreto cu e ta firma y cu e ta ubica na San Nicolas. "E ta mustra cu su enfasis ta riba nos herencianan di San Nicolas".

Monumenten Bureau hunto cu Stichting Monumenten Zorg cu ta doño di e edificio lo guia e proceso di restauracion di e edificio.







STATEN VAN ARUBA

OPENBARE VERGADERING OP 26 MEI 2014 OM 09:00 UUR V.M. INDE VERGADERZAAL VANDE STATEN VAN ARUBA

TE BEHANDELEN ONDERWERP

Agenda:

Uitspraak Staten van Aruba naar aanleiding van gemaakte afspraken tijdens het tripartite overleg van april jl. en het Interparlementair Koninkrijksoverleg

De Plv. Griffier,
drs. J.I. Williams

Ley AruBIG posiblemente lo drenta na vigor na Januari 2015

ENTRANTE Januari Aruba lo tin su propio sistema di registracion pa dokter di cas. E ley pa asina yama AruBIG ta cla y ta spera cu entrante januari lo por drenta na vigor. Esaki Minister di Salubridad Publico, Alex Schwengle a trece dilanti.

Introduccion di e sistema di registracion aki lo coincidi cu privatisacion di Inspeccion Salubridad Publico.

E ley: "Wet Beroepen in de Individuele Gezondheidszorg" (BIG) ta un sistema di registro pa tur trahado den salubridad publico. "Dokter, verpleegster, dentista y otro trahadonan" esaki Schwengle a splica. "Introduccion di BIG ta pa mehora e calidad di cuido pa garantisa poblacion un miho cuido medico. Pa Aruba esaki ta un primicia, pero ta un sistema cu mundialmente ya ta wordo aplica como por ehempel na Hulanda. "Nos ta hopi avansa pa introduci AruBIG pronto. E ley ta cla caba pa keda aplica, pero e introduccion oficial lo bay costa un tiki tempo", Schwengle a sigui bisa.

Te na momento di introduccion di AruBIG, Aruba ta haci uzo di e sistema di registro di Hulanda.

Pa un medico por traha na Aruba e mester ta registra den e sistema di registro di Hulanda. Hunto cu introduccion di AruBIG tambe lo bini mas cambio den cuido medico, Inspeccion di Salud Publico ta para los for di Directorado di Salubridad Publico y lo sigui funciona como un servicio independiente. E ley aki tambe lo keda implementa den Januari proximo

"Cambio ta costa tempo", Minister a bisa. "Ademas na Aruba nos tin un situacion aparte pasobra nos ta un isla chikito cu ta forma parti di Reino Hulandes. Pero nos ta pertenece den Caribe y na paisnan Latino Americano. Esaki ta nifica cu nos mester tene cuenta cu standard Hulandes pero tambe mester tene cuenta cu reglanan di area di Caribe. Pues den e caso aki nos mester bay pa calidad cu un smaak local" segun Minister.

Un grupo di studiante Arubiano cu ta studiando medicina na paisnan Latino Americano a bringa pa reconocemento di nan estudio. Nan a uni den un grupo "Un Firma Pa Un Yiu Di Tera" pa di e manera aki defende nan causa. Pa nan haya reconocemento di e sistema BIG di Hulanda un rekisito sigur ta cu parti nan estudio mester keda efectua na Hulanda. Estudio haci na un pais Latino Americano no ta reconoci pa BIG Hulanda.

E studiante e expresa cu conscientemente nan a scoge pa studia medicina na Colombia, Venezuela y Costa Rica. Nan a propone pa introduci di un registracion BIG pa Aruba y a logra esaki eventualmente tambe. Cu e problema di no reconoce estudio medico a keda soluciona no ta conoci ainda. Schwengle a remarca cu e problema di reconocemento di diploma no ta conta pa salubridad so pero tambe pa enseñansa.

"Nos no sa cuanto dokter di cas nos lo bay tin mester aki 10 pa 15 aña, nos "manpower-planning" no ta adecua. Nos mester duna nos studiantenan idea cu si ta bale la pena pa inicia un estudio den medicina cu mira riba un eventual cupo di trabou despues".

"PINOCCHIO"
Kerkstraat #16 - Tel: 582-2266
Nos ta huur pa tur evento
Stoel y Mesa
Tents y Hopi mas
Kerkstraat 16 - Tel: 582-2266 - Cel: 564-1977

HITESS
HIGH TECHNOLOGY SALES & SERVICES N.V.
DUTCH CARIBBEAN
COMBI ARIALDO
Tur loke mester pa instala porta di cura
902-20
906V
900-20
382/383 380F
LOWEST PRICE GUARANTEED
Floorguides U-groove y V-groove
(3 y 6 Meter lengte) cuminsando for di Afl. 42,00
Limit stop cuminsando for di Afl. 21,50
Swing Stop cuminsando for di Afl. 9,65
Cylindr. Nylon Roller cuminsando for di Afl. 5,75
Wheels cuminsando for di Afl. 17,85
WOW!
Check Out our SPECIALS!
Arendstraat 124
Oranjestad, Aruba
Phone: (297) 588-5966
Fax: (297) 588-5895
Website: www.hitess.com
OPENING HOURS:
MON THRU FRI
8.00AM-5.30PM
SAT 8.00AM-12.00PM
SUN CLOSED

Rene Herdé

Nota riba presupuesto ta duna hopi mas informacion cu antes

Parlamento ta miho informa hasta prome cu e presupuesto yega!

"**E** presupuesto di gobierno ta hopi laat. Esaki ta incorecto y inaceptabel. Nos ta wak kico mas por haci pa preveni ripiticion di esaki den futuro." Asina Rene Herdé, lider di e fraccion di AVP a declara e siman aki riba e proceso cu ta andando pa basta siman caba den parlamento den preparacion pa tratamento di e presupuesto di gobierno pa aña 2014. Den e proceso di preparacion pa e presupuesto cu lo ta diferente cu tur otro presupuesto antes, a reuni cu diferente minister riba nan presupuesto y con e cortamento di gasto lo afecta e servicio cu e departamentonan ta duna. Door di e reunionnan aki a bin haya hopi informacion cu normalmente e miembronan di parlamento ta haya durante di e tratamento di e presupuesto mes. Esaki ta haci cu e tratamento mes lo por bay hopi mas lihe y mas efectivo y al caso. E lider di e fraccion di AVP ta contento cu e proceso di haya informacion aki.

Nota riba presupuesto

Den e proceso di preparacion extenso aki parlamento a reuni ya tres biaha cu e minister di finansa sr. Juan David Yrausquin pa haya informacion y pa e contesta preguntanan cu nan tin. E siman aki e minister di finansa a duna parlamento un documento nobo cu nunca prome parlamento a yega di haya den proceso di tratamento di presupuesto. E ta un nota den cua e minister di finansa ta trata tur aspecto di economia, finansa publico, mercado laboral, instrumentonan fiscal y un sin fin di informacion cu ta masha importante pa parlamento tin pa por evalua e presupuesto den forma corecto y completo. E documento cu e minister di finansa a duna parlamento ta un descripcion extenso di con nos economia a y ta desaroyo, con mercado laboral y finansa publico a desaroya y ta na e momento aki. E ta crea un cuadro di informacion masha valioso pa por husga e calidad di e presupuesto. Rene Herdé: "Esaki ta haci e trabou di parlamento hopi mas efectivo. E documento aki ta contesta hopi di e preguntanan cu parlamento normalmente ta haci riba e presupuesto. Solamente nos ta haci nan durante di e tratamento. Awor nos ta haya e informacion prome caba.

E informacion ta mustra e trendnan den economia, finansa publico y otro terenonan relevante. Den graficonan ta duna parlamento bista riba di unda e entredadnan di gobierno ta bin, cuanto esaki tabata, cuanto nan ta awor y cuanto ta spera den añanan cu ta bin. E documento aki ta hopi importante pa ken cu kier compronde e presupuesto. Pa nos den parlamento e informacion aki a duna nos bista riba e total di e presupuesto y e trend pa yega na presupuestonan balansa den algun aña. Loke nos falta ta e informacion riba unda gobierno a corta gasto y kico su efecto ta pa e servicio y tareanan di gobierno pa nos comunidad. Asina nos haya esey nos lo ta cla pa trata e presupuesto lihe y tog hopi mas informa y efectivo cu den pasado."

Rene Herdé:

Gastonan di gobierno

Pa Parlamento por evalua e presupuesto e tin mester di hopi informacion. E siman aki e minister di finansa a duna parlamento un documento cu hopi informacion cu ta duna un bista extenso riba tur aspecto relevante di e presupuesto. Esaki ta haci tratamento di presupuesto hopi mas transparente y cu hopi mas informacion cu parlamento mes mester a busca den pasado.

Gastonan di gobierno

Un informacion cu pa masha hopi hende ta duna bon bista riba con gobierno ta anda cu placa di pueblo, ta e descripcion di e gastonan cu gobierno tin cu cumpli cune. Den e documento cu e minister di finansa a duna parlamento e siman aki e ta duna entre otro bon bista riba e gastonan di gobierno. E minister no solamente a duna e informacion aki den cifranan. El a inclui tambe grafico nan informativo. Nan ta duna splicacion di con e reparticion di e gastonan di gobierno ta. For di e informacion duna y for di e grafico por saca afo con e placa cu gobierno ta cobra na belasting y e placa cu gobierno ta haya di otro formanan, ta wordo uza. For di e informacion aki ta wak cu mayoria di e placa di gobierno ta bay directamente na gastonan di personal. Nos ta wak cu 51% di tur e gastonan cu gobierno tin, ta pa cubri gastonan di salario, primanan y pensioen di su personal. Den otro informacion y grafico nan ta mustra con e gastonan di personal a subi mientras cu e entradanan di gobierno no a subi mes hopi. Interesante tambe ta pa wak cu di e gastonan di gobierno, 15% ta bay pa tur servicio y producto cu henter e aparato di gobierno ta cumpra. Esaki ta inclui gastonan di cumpra auto, gasolin, seguro, material, papel, internet, awa y coriente, etc. etc. Gobierno ta haci mayoria di su compranan na Aruba mes. Esey ta haci gobierno un di e cumpradonan di producto y servicio mas importante pa comercio local. Otro gastonan grandi di gobierno ta e contribucion na AZV (8% di tur su gastonan), interes riba prestamonan (13%), subsidio na organisacionnan, scolnan, etc. (10%) y inversionnan (3%). Den otro articulonan lo na mas informacion di e presupuesto di gobierno pa 2014. Of lesa riba pagina di facebook di 'fraccion di AVP den parlamento'.



BAN RESCATA KERKI 1846

Danki Aruba

Danki na tur cu a haci donacion na fabor di mantenemento di Kerki 1846!

Nos ta hopi agradecido pa e bon cooperacion di nos boluntarionan:

- Yvonne Kromhout, Dienne de Lanoi, y Henna Snijder, pa e coordinacion completo.
- Aldrich Croes (HITS 100.9 FM), Erin Croes (Magic FM), Simon Arends y Angelique Thode, pa haci uzo di nan conseho, conocemento profesional y experiencia.
- Dito Eman, Aimee Henriquez, Marius de l'Isle, Cees Sluiter, y Jan van der Straten pa a inicia e proyecto aki.
- Nicole Baptista, Runy Campos, Minie van Trigt, Nancy Lemmers, y Nilka Franka pa a guia diferente grupo.
- Na tur persona cu a colecta y conta placa, cu a contesta telefon, cu a regla donacionnan, cu a organisa y a percura pa tur cos logistico y diberticion.
- Ruud van den Belt, nos persona di contacto pa Hulanda

Y tambe:
Albo
Andina Ice
Bands, musiconan
Bright Bakery
Caribbean Mercantile Bank
Domesa
DJ Carlos Peterson (Spectrum)
DOW
Elite Sound
Marine
MC's
Media
Ministernan
Monumentenburo
Money transport
KPA
Rainbow girls
Romar Trading
Serlimar
Setar
Miembronan di parlamento
Subway
Tec
Total Cleaning
Yamy Yamy

Nos ta invita tur cu a contribui cu e proyecto aki pa un fiesta di Danki Aruba cu e miho musico, bunita koornan y snacksnan di mas dushi.
Na kerki grandi Wilhelminastraat 1, dia 30 di mei pa 7:30 PM

Un reconocimento pa e participacion continuo den e mundo di biahenan di empresa

Aruba a haya reconocimento for di Viajescorp

Colombia a tuma luga e di nuebe evento exitoso di Viajescorp cual ta un evento cu ta posiciona su mes como uno riba nivel academico den e sector di biahenan di negoshi y reunionnan di empresa.

Aruba a wordo bon representa cu un stand, na unda Jerusha Rasmijn, manager di Aruba Convention Bureau, hunto cu Maria Victoria Galan, representante di ATA Colombia a enfatisa riba e desaroyo di nos isla riba tereno di organizacion y servicio di biahenan di empresa.

Ademas na e evento a duna importancia na participantenan di cierto marcanan, paisnan y organizacionnan cu ta destaca den e biahenan di empresa. Entre otro Avianca, LAN y Aviatur.

Debi na su posicion y diferente atributonan cu ta referi na e turismo di empresa, e stand di Aruba a atrae hopi atencion na unda mas cu 100 diferente empresanan a bishita. Tambe tawatin asistencia di diferente agencianan di biahe y tour operatornan como tambe operatornan di grupo di e mercadonan di Colombia, Venezuela, Peru, Guatemala y Mexico. Ademas esaki a sirbi pa fortalece e lazonan cu Avianca y LAN cu ya caba tin buelonan pa nos destinacion.



Aruba ta duna e impulso di ta entre otro un destinacion atractivo pa biahenan pa empresa. Como tal, Aruba Convention Bureau hunto cu Aruba Tourism Authority a ofrece un lunch na e empresanan potencial cu ta organisa biahenan di conventions y incentivo. Tambe a wordo invita Aviatur cu ta e agencia di biahe mas grandi na Colombia. Adicionalmente, a wordo reuni cu Avianca pa asina hunto duna e oportunidad pa atrae mas gruponan di biahe di convention y incentivo.



Na e mesun forma, a wordo realiza un reunion cu e banco Davivienda cu ta e entidad cu ta conta cu un total di 743 oficinanan nacional, cu operacionnan na Panama, Costa Rica, Honduras, El Salvador, Miami y Norte America. Nan tin un clientele di aproximadamente mas cu 6.600 miyon persona. E entidad aki a wordo funda na 1972 y ta un di e banconan mas tradicional den e mercado Colombiano.

E encuentro cu e entidad financiero a sirbi pa brinda e beneficionan cu Aruba por ofrece na su clientenan, como tambe na miembronan y empresarionan di e carchinan di credito MasterCard, Visa y Diners.

Tanto pa Aruba como pa e otro participantenan den e sector di turismo, e evento di Viajescorp a converti su mes den un herramienta importante na unda Aruba tawata bon representa y ya caba Aruba Conventions Bureau ta prepara su mes pa e di 10 aniversario cu tur loke nos destinacion ta ofrece pa biahenan y reunionnan di empresa.

Economic CENTER
Seroe Blanco Z/N - P.O. Box 1349 Oranjestad Aruba
E-mail: economic@setarnet.aw Tel: 583-7132 / Fax: 582-1770
Horario: 8:00am - 12:00m / 2:00pm - 6:00pm Djasabra: 9:00am - 5:00pm
KORDA RIBA NOS LAY AWAY PLAN!!
Librero Blanco / Preto 174,-
Office Chair 302 135,-
Desk HU-150 498,-
Office Chair 406FAU 299,-
Estante Con Escritorio 249,-
Libreria Chocolate 289,-
Mesa Para Computadora 158,-
File Cabinet CF701 286,-
Mesa Para Computadora 122,-
Mesa Para Computadora 193,-
Libreria Decape 342,-
Desk HU-120 298,-
Office Chair 302DC 219,-
File Cabinet U-45 239,-

MIO Wireless superstore cu 3 dia di wipe out sale

MIO Wireless ta sigui revoluciona! Despues di a introduci nan Iphone 5c y Iphone 5S awor bo por disfruta di e super ofertanan cu MIO Wireless su WIPE OUT SALE! Pa 3 dia largo bo por cumpra bo telefon preferi na MIO na prijsnan nunca antes bisto.

Scoge entre e Samsung Fascinate, LG 730, Samsung Galaxy SII of SIII, iPhone4 di 8 of 32GB, iPhone 5c di 16GB of e iPhone 5s di 16, 32, of 64GB tur na prijsnan rebaha.

Hopi ta esnan cu ja caba a 'Join the Revolution' y ta disfrutando di tarifanan mucho mas atractivo compara cu e otro providersnan local. Pa un solo tarifa bo ta yama tur number local y mas di 151 pais internacional manera Colombia, Venezuela, Hulanda, St. Domingo, Haiti, USA y mucho mas SIN ningun costo adicional of costo nan scondi. Drenta den e ULTIMATE callers group y yama di MIO pa MIO gratis y ricibi 1GB di data completamente GRATIS!

E oferta aki ta exclui 'activation fee, voice plans' y BBO y ta valido te cu diasabra 24 di mei of tanten cu tin den stock.

No pense dos biaha y join the revolution abo tambe. Yega awe mes na MIO Wireless Superstore na Caya G.F. Betico Croes 168 of yama 600-0077. Tambe por bishita www.mioaruba.com y like facebook.com/MIOWIRELESS.



WIPE OUT SALE

FASCINATE
SAMSUNG
WAS 149 00 AWG
99 00 AWG

LG 730
WAS 199 00 AWG
149 00 AWG

Samsung GALAXY S II
SAMSUNG
WAS 349 00 AWG
299 00 AWG

Samsung GALAXY S III
SAMSUNG
WAS 399 00 AWG
349 00 AWG

iPhone 4 8 GB
WAS 399 00 AWG
349 00 AWG

iPhone 4 32 GB
WAS 549 00 AWG
499 00 AWG

iPhone 5c
WAS 1199 00 AWG
1149 00 AWG
16 GB

iPhone 5s
WAS 1399 00 AWG
1349 00 AWG
16 GB
WAS 1599 00 AWG
1549 00 AWG
32 GB
WAS 1799 00 AWG
1749 00 AWG
64 GB

SIN CONTRACT - SIN COSTO ADICIONAL - SIN TARIFA SCONDI
MIO PA MIO GRATIS - UN TARIFA PA YAMADA LOCAL Y INTERNACIONAL

*Oferta valido te cu 24 di mei
Oferta ta excl. BBO, activation fee y voiceplan.







CAYA BETICO CROES 168, ORANJESTAD | 600-0077 | WWW.MIOARUBA.COM | MIOARUBA

Palo Marga ta continua cu su calendario di actividadnan diasabra awor

DIASABRA awor manera e ta programa riba e calendario 2014 Operacion Street Legal ta continua riba e pista di Palo Marga. Tur esnan amante di speed ta wordo invita pa no bay purba nan suerte riba nos cayanan di Aruba unda shon Polis tin chens di duna bo un proces-verbaal pa core duro sino yega pariba na pista di Palo Marga unda bo por core con duro cu bo kier y na final di anochi hasta bay cas cu placa cash. Diasabra awor porta ta habri pa 6:30 di atardi y qualifying ta cuminsa pa 7:30 di anochi. Ta recorda tur participante pa tira un bista riba e website di Palo Marga www.arubaraceway.com y controla si bo puntonan ta corecto como tambe check si bo nomber ta aparece corecto, si esaki no ta e caso anto Diasabra prome cu eliminacion bo por pasa ariba na toren cu bo rijbewijs pa asina haci e coreccionnan necesario. Diasabra awor un biaha mas e bar y cushina lo ta bon surti pues bo por sali for di trabao y bin straight Palo Marga y e animacion musical lo ta den man di Level up Djnan di Genie.

Na Hulanda a likida e notorio criminal Martha

DEN un tiroteo cu a tuma luga na e skina Van Spaenstraat y Amsterdamweg na Amsterveen Hulanda a likida e notorio criminal Gwenette Martha (40) E victima a muri na e sitio di crimen. Polis a cera e area y ta haciendo un profundo investigacion. E auto cu e criminalnan a uza como "geta away car" a wordo haya kima na Diemen.

Un testigo a declara cu na prome instante e la kere cu ta vuurwerk ta wordo tira. Ora e la mira un cantidad i auto di polis na e sitio e la bin compronde cu ta trata di un tiroteo.

Martha a caba recobra su libertad 4 luna pasa. Na luna di april atrobe e tabata algun dia cera pasobra su nomber a wordo menciona den un caso di hallazgo di un gran cantidad i arma di candela.

Den pasado ya na sigur un ocasion a intenta contra bida di Martha. Na December aña pasa un di intentonan aki a faya na momento cu e arma di e "hitman" no kier a dispara.







Parlamenterio sra. Lorna C. Jansen-Varlack

BK Boutique Keyla
Tel: 5821164
Cel: 5931189
Fax: 5880109
www.boutiquekeyla.com
"like" us on facebook
Bistir pa regala Mami riba su dia special.
Pasa bishita nos
No lubida riba nos LAYAWAY plan
Paradera 84 ~ Dialuna - Diasabra ~ 9am - 6:30pm

GOOD 'N NATURAL®
Stadion Weg # 9 Tel : 582-4770
Bo cas di productonan natural y organico pa salud y beyesa!
B-COMPLEX
Neuro-PS 500 mg
Skin, Hair and Nails
60 CAPLETS

KLM Green Aruba Challenge tawata hopi educativo

KLM Green Aruba Challenge tawata hopi educativo y lo ta consehabel pa organisa mas competencia pa promove e concepto di sostenibilidad bou di nos hobennan profesional. Nos mester cuminsa stimula nos hobennan profesional pa cuminsa pensa den e direccion aki. No solamente nos hobennan biba na Aruba, pero tambe nos profesionalnan Arubano cu ta biba den exterior. E tawata un atardi sumamente interesante y impresionante pa tur presente y un momento pa nos hobennan wordo expone na competencianan riba un nivel halto. E biaha aki e invitacion a sali for di KLM. pero den futuro por extende e invitacion pa paisnan den Caribe y Latino America. Un palabra di pabien ta bay na e 5 participante y na e anfitrionnan di e programa special cu tawata KLM y Aruba Utilities N.V. Un palabra di elogio y felicitacion ta bay pa Sr. Jan Thijs Nijssen cu a sali e ganado maximo di e competencia aki cu su proyecto 'Land Life Box''. Un proyecto cu a wordo bon comenta e atardi aki y cu lo haya hopi atencion pa cu e motibo cu hopi hende ya caba ta bezig cu agricultura y esaki ta un idea innovativo pa stimula mas hende pa cuminsa cu agricultura riba un scala chikito na cas. E proyecto ta mustra simpel y na alcance di un y tur, cu por bira un negoshi pa interesadonan of cu por haci e "mind switch" pa nos por cuminsa come mas saludabel y productonan cultiva na Aruba mes. E proyecto aki sigur lo contribui na e sostenibilidad pa cu e vision di un "Green Aruba 2020".



Parlamentario Dangui Oduber

Pa di 4 luna consecutivo turismo a cay na Aruba

PAIS Aruba no ta pasando den su miho momentonan actualmente. Gobierno di Aruba ta den un situacion financiero hopi dificil caminda no tin placa y a bay asina leu di cuminsa kita mama y tatanan di famia for di trabou. Despues di e cierre di Valero Aruba a keda draai ariba un pilar economico cual ta turismo y pa e prome 4 lunanan di aña 2014 esaki tambe a bin ta cayendo consecutivamente. Esaki ta trece preocupacionnan serio cerca nos mirando cu si turismo sigui cay asina pais Aruba lo bay confronta problemanan hopi serio como pais. Minister di Turismo Otmar Oduber a duna un conferencia di prensa caminda e la trece dilanti cu e "stayoversnan" den luna di april a mustra un crecemento di 10.6%. En berdad esaki tabata e caso y esaki a nifica un crecemento di 8,071 bishitante mas cu april 2013. Di otro banda turismo crucero a sufri un caida di 16.4% den luna di april 2014 compara cu april 2013 y esaki tabata un caida den bishitantenan riba nos pais di 11.593 persona.

Den su totalidad, si nos tuma e stayoversnan y e esunnan cu ta bin cu crucero Aruba, nos pais a sufri un caida den luna di april di 2.4% y den cantidad di bishitante di 3,522 persona. Den e prome 4 lunanan di aña e stayoversnan a crece cu 4.3% compara cu e prome 4 lunanan di aña 2013 y esaki tabata un crecemento di 13,424 bishitante. Turismo crucero den e prome 4 lunanan di aña 2014 a sufri un caida drastico di 12.4% y esaki tabata un caida di 44.844 bishitante.



Turismo den su totalidad a mustra un caida di 4.6% den e prome 4 lunanan di aña 2014 compara cu e prome 4 lunanan di aña 2013. Den cantidad di bishitante esaki a nifica un caida di 31.420 bishitante. Es decir, den e prome 4 lunanan di aña 2014 31,420 turista menos a bishita nos pais. E cifranan aki ta cifranan oficial y nos ta lamenta cu minister di turismo keto bay ta haci comosifuera turismo ta bayendo hopi bon pero en realidad tin un caida drastico den nos turismo.

Loke e minister aki no ta papia di dje ta e hecho cu e turismo crucero tin un caida di 4 luna sigui. Den e prome 4 lunanan aki di aña tabata tin un cantidad di 22 calls menos cu aña pasa. Con por ta posibel cu tin 22 calls menos y e minister ta keto y no ta informa pueblo kico ta pasando. E mester splica e pueblo aki pakico Pricess Cruiselines no ta bin Aruba mas. Ta straña nos masha hopi mes cu ningun dia minister Otmar Oduber a menciona e cancelacion di Princess Cruiselines y den pasado a haci masha fanfraria dia Carnival Cruiselines a cancela su barconan pa Aruba pa motibo cu e fuel costs nan tabata mucho halto.

Pa otro aña nos por a scucha caba cu lo ta bay tin caida mas drastico aun den nos turismo crucero. Nos ta spera cu e Otmar Oduber por actua riba e caidanan aki y stop cu show y percura pa tin un crecemento den nos turismo crucero. Awe ta e ta responsabel pa e caida drastico aki y no por tira culpa riba ningun otro hende manera e tabata haci den pasado.

Den un pais cu ta pasando den momentonan dificil nos no por acepta cu tin caida den nos unico pilar economico.



Job title: **Network Junior Field Technician Scarlet Aruba**

Scarlet Aruba

Scarlet Aruba is a young, dynamic and fast growing telecommunications company providing Internet, leased line and voice services to businesses and residential consumers on Aruba. Scarlet Aruba is part of the International Scarlet Group. Scarlet's independent network is growing rapidly and currently consists of 7 strategic sites to which our customers are connected using the latest high capacity micro wave technology. In order to support our growing business we are looking for a flexible, hands-on en customer focused Network Junior Field Technician.

Job description

The Network Junior Field technician is responsible for conducting site surveys and installation of antennas at Customer premises both residential and corporate. Duties include climbing and installing equipment in towers, the technician will be performing on duty schedules which he/she is responsible for trouble shooting and solving problems within the Scarlet network. Technician will be working irregular hours and may be call without previous notice to perform a duty. Communication with other colleague is imperative to aid in reporting and resolving operational issues.

Work experience

Preferred knowledge:. ICT level, commercial and communicative skills- both verbal & written in Dutch, English and Papiamento. Hands-on, independent, flexible team player and affinity with Internet and all related matters, customer-orientated and a service and result-orientated mentality. Multitasking and Great Organizational skills. Must have own transportation. Experience: 1 to 3 years

Are you a brain in the IT world or want to become one, and does this description looks right for you, please do not hesitate and get in touch with us NOW!

Scarlet Aruba is an Equal Opportunity Employer with a strong commitment to supporting and retaining a diverse and talented workforce. Scarlet offers competitive compensation and benefits as well as great long term career opportunities with an attractive package in a dynamic and fast growing environment.

Contact us at: +297 584-2595 or email at Bettina.Daal@scarletaruba.com

SIFRINA
CAYA BETICO CROES 86
TEL: 5882744
Special riba prijs di 35 – 15
Now 50% discount riba tur cos

Rene Herdé

AVP ta pidi MEP pa hiba e mesun politica di respet y decencia

No husga y critica pa causa daño na nos pais!

"**NOS** tambe tin potret di lidernan di MEP cu sr. Gerrit Schotte. Nos no a critica y husga sr. Schotte ni MEP n'e manera MEP si a y ta sigui haci. Nos no a acusa lidernan di MEP, incluso e lider actual di ta meti den actonan manera sr. Schotte ta wordo acusa di dje, aunke no ta den un encuentro oficial den funcionnan formal e lidernan di MEP a reuni cu sr. Schotte.

Ta den nan sala di cas, den auto y den campaña a topa y anda cu Gerrit Schotte.

Nos no a acusa nan sin tin informacion. Nos no ta baha n'e nivel di acusa sin informacion.

Nos no ta bay husga sin tin prueba. Nos ta pidi e partido MEP di comporta n'e mesun forma cu respet pa otro.

Nos ta pidi nan pa a tene na un conducta politico di decencia. Nos ta spera cu nan tene nan mes na esey den futuro." Asina e lider di fraccion di AVP den Parlamento, drs. Rene (Baba) Herde a declara den conferencia di prensa den cual el a referi na e raport di State Department di Merca den cua ta menciona Ministernan di ex-Gobierno di Corsou.

Informacion aki a sali den prensa internacional y e corant "Amigo di Aruba" a cita for di e raport aki den pasado recien. A base di e informacion aki e fraccion di AVP a haci preguntanan n'e Minister di Husticia pa haya sa si tin cualkier informacion y riesgo cu miembronan di e fraccion di MEP por ta relaciona cu esaki y causa daño n'e bon nomber di Aruba.

En particular kier a sa si e lidernan di e partido MEP cu tin relacionnan estrecho cu e ex-Prome Minister di Corsou por ta envolucra den algo similar.



E Minister a informa cu ta normal cu miembronan di Parlamento y Gobiernonan di diferente pais tin contacto cu otro.

Riba su mes esaki no ta encera niun riesgo pa Aruba.

Rene Herdé a cita e contesta di e Minister aki y a mustra cu tanten cu no tin niun informacion riba cosnan ilegal, no por acusa niun gobernante of Parlamentario di algo ilegal. Esaki ta conta pa tur hende y pa tur partido.

POLITICA DI RESPET

Rene Herdé a splica cu AVP tambe tin potretnan di e lidernan di MEP y entre otro e ex-Prome Minister di Corsou cu a wordo aresta bou sospecho di falsificacion y otro actonan contra ley. Pero contrario na MEP, AVP no a acusa e lidernan di MEP di ta meti den actonan similar. Al contrario.

A haci pregunta n'e Minister responsabel pa seguridad y husticia. A acepta su contestanan oficial tambe.

"Nos no a acusa e lidernan di MEP pa motibo cu nan a sali riba potret cu sr. Gerrit Schotte. Ni Schotte y e lidernan di MEP a wordo condena.

Nos no ta Hues pa haci esey tampoco. E lidernan di MEP mes, si ta acusa den documentonan y den expresionnan publico, Ministernan di AVP di tur sorto di cos, sin cu nan tin e minimo informacion.

Laga para algo pa acusa nan di dje. Nos no ta comete e falta di respet y e falta di decencia politico aki. Nos ta tene nos n'e principio cu tanten cu no a prueba cu un hende ta culpabel, nos no ta acusa.

Nos no ta husga un hende di ta meti den algo malo, djis pasobra e ta para riba un potret den su funcion oficial cu un Parlamentario of gobernante di un otro pais cu despues a haya su mes den problema cu husticia.

Esey siendo cu tin potret cu e lidernan di MEP cu e ex-Prome Minister di Corsou den nan sala di cas, den nan fiesta y cu nan den nan campaña.

Nos no a laga e tentacion pa haci mescos cu MEP ta haci tur dia, hiba nos n'e nivel di politica sin respet pa otro. Nos ta spera cu MEP lo por tene nan mes n'e mesun politica di respet cu nos ta sigui."


STUFF HAPPENS
YOU BREAK IT, WE FIX IT
WE FIX:
• MacBooks and iMacs
• iPhones, iPads and iPods
• **FREE** diagnostic and fast results!
• Professional Service
KEEP CALM, YOU ARE IN GOOD HANDS
iStore
ARUBA

for more info please call: 588.2167

Masy-Fral Bo luga cu di berdad t'esun miho
masy - fral n.v.
Temporada di ricibimento ta jegando y Masy-Fral tin Velo, tas y buki y productonan pa traha recuerdo.
Pasa un rato y ricibi e miho servicio cu Bo lo por a experiencia den Bo Bida..
Masy-Fral den Wilhelminastraat 62, tel: 582-3792

Resultado ta mustra

Dunadonan di cuido critico riba servicio di AZV

MAYORIA dunadonan di cuido na Aruba ta haya cu AZV por mehora su servicio cu ta wordo duna na nan. Esaki ta e resultado di un investigacion cu a wordo haci riba iniciativa di AZV cu colaboracion di Universidad di Aruba. Den cuadro di AZV su plan strategico pa sigui mehora e calidad di su servicio, AZV a dicidi aña pasa cu kier haya contesta practico riba e siguiente pregunta: kico mester wordo mehora riba tereno di servicio pa mehora e grado di satisfaccion di e dunadonan di cuido di AZV? Pa por a contesta e pregunta aki, a dicidi di haci un encuesta pa asina por haya sa cua ta e puntonan cu ta bay bon y cua falta pa mehora. Pesey e encuesta a contene pregunta riba e siguiente areanan: tempo di espera pa haya servicio di AZV;
tempo di espera despues di haci pregunta of peticion; webportaal y proceduranan di declaracion (facturacion); satisfaccion en general. Tambe participantenan a haya oportunidad di duna nan opinion of sugerencia specifico. Na e investigacion 130 dunado di cuido a participa (response di 30%). Mayoria participante ta dokter di cas, specialistanan medico of fisioterapista. E grupo mas grandi ta 9 pa 12 aña largo den contacto cu AZV y nan ta mas o menos dos biaha pa luna den contacto cu AZV. E conclusion, cu e dunadonan di cuido ta haya cu AZV por mehora su servicio, ta basa riba e reaccion cu AZV a ricibi riba e preguntanan 'habri' na unda cu participantenan tabata tin e oportunidad pa expresa nan mes. E puntonan mas critico tabata e tempo di reaccion di AZV riba preguntanan haci, e accesibilidad telefonico di AZV, e cumplimento di afspraaknan haci cu AZV y e nivel cu AZV ta tene cuenta cu e interes di e dunado di cuido. E puntonan positivo tabata cu e dunadonan di cuido ta indica 'di acuerdo' di ta satisfecho cu loke nan por haya/haci/regla cu e webportaal di AZV. E webportaal unda cu e proceso electronico di facturacion di AZV ta tuma luga. Tambe a score positivo cu e empleadonan ta representabel, amabel y respetoso den nan interaccion cu cliente y cu e corant Pulso ta mustra atractivo. Señor Anco Ringeling, director di AZV, ta gradici tur dunado di cuido cu a participa na e encuesta. Tambe ta gradici Universidad di Aruba, cu a yuda AZV den e preparacion y ehecutacion di e investigacion. Alabes ta extende un invitacion na tur dunado di cuido cu ta interesa pa haya sa mas di e detayesnan di e investigacion. Por bay riba e webportaal di AZV unda nan lo haya e reporte completo di e investigacion aki. Pa publico en general cu tambe ta interesa, por haya e resultado di e investigacion aki riba www.azv.aw (bou di downloads) AZV kier haya mas informacion. Pa e motibo ey tin un otro investigacion ta tumando luga na unda e opinion importante di e aseguradonan ta conta. Pa participa por bay riba e website di AZV, www.azv.aw of riba e facebook page. Tambe por acudi na e oficina di AZV na Rumbastraat 21 unda por yena e encuesta riba computer. Esaki ta posibel te cu fin di mei 2014. Pa mas informacion por tuma contacto cu AZV na telefon 5279900.



...ta informa bo!



Pa mehora e servicio na nos clientenan, nos ta introduci entrante 1 di juni 2014 nos servicio sin afspraak pa nos clientenan di departamento di pensioen.

Sin afspraak

Di dialuna pa diabierna di 8 or te cu 10 or di mainta, bo por pasa cerca nos Consulenten di Servicedesk Pensioen sin mester di traha un afspraak pa asina nos por yuda bo cu bo peticionnan y tambe contesta cualkier pregunta cu bo por tin.

Cu afspraak

Si bo ta prefera di traha un afspraak pa bo pasa cerca nos, esaki tambe ta posibel. Yama nos na 525-2732 of manda nos un email na servicedesk.pensioenen@apfaruba.org pa traha bo afspraak.

Bo tin un afspraak caba pero bo ta desea di cambia esaki of anul'e? Nos ta pidi bo si bo por laga nos sa por lo menos 24 ora adelanta.

Pregunta?

Pa cualkier pregunta yama nos libremente na 525-2732 of manda nos un email na servicedesk.pensioenen@apfaruba.org. Nos ta na bo servicio!

Segun Fraccion MEP;

Drama di KIA conoce un solo responsabel: Mike Eman!

TA dicon ultimo aña nan tin tanto problema cu KIA? Tempo MEP tabata den gobierno, cu hopi menos placa, por a run e instituto coreccional mucho mas miho, y por a tene cualkier disturbio paden den e instituto. E tempo ey un director hunto cu e minister di Husticia Rudy Croes, por a domina e instituto.

Pero awor ta varios management team Minister Dowers a apunta, pero nan no por a tene cosnan bou controla, simplemente pasobra no tin vision ni guia pa parti di gobierno.
A cuminsa persecucion politico contra e director sr. Geerman, djis pasobra el a wordo nombra tempo di gobierno di MEP. Esey combina cu un minister di husticia Dowers cu no sa kico ta come ni bebe den institutonan coreccional, a causa awe e drama cu nos ta mira den KIA.

Pero e unico persona responsabel ta Mike Eman. Pasobra Mike Eman ta instrui su gobierno pa haci show so, y no haci locual ta necesario pa hiba e instituto riba bon caminda. Mike Eman a malgasta tur placa di pueblo den campañadonan riba payroll di gobierno, na biahenan rond di mundo, yenando business class di KLM tur siman, y na propaganda y fiestamento. Anto awo no tin placa pa pone suficiente vigilancia den KIA. Mike Eman ta e UNICO responsabel pa esaki.

Bula cabes di Dowers

Y awor pa colmo a bula cabes di Minister Dowers, y a core bai pidi minister di defensa di Hulanda pa ayudo cu Marina Hulandes. Ta kico esaki ta bisa bo? Cu Aruba su gobierno no tin confiansa mas den Minister Dowers, ni den autoridad Arubiano mes. Asina tanto Mike Eman a degenera nos pais y nos institutonan. Aruba, un tempo un orguyo, awe ta chercha y centro di critica di cantidad di organisacionnan internacional, y tur danki na Mike Eman. Ta tempo pa Mike Eman saca su conclusion, y hala un banda pa otronan cu si tin e conocemento y compromiso pa hiba nos pais padilanti, por goberna nos pais.

El Gaucho
ARGENTINE GRILL
Steak'n SOCCER
PREFIXED MENU $25.00
• 3 big screens
• Menu regular tambe ta disponibel
• Ambiente ameno cu aire acondiciona
• Tur fanatico ta bon bini
• Transmitiendo tur wega
1 FREE BEER pa persona
Presidente
Habri diariamente
for di 11:30 am te 11pm
www.elgaucho-aruba.com



Polis mester a bora tayer di auto pa para auto di grupo bandido



WILLEMSTAD - Den oranan di marduga autoridadnan tabata hopi riba pia. Polis tabata patruya riba Jan Noorduynweg y bisindario. Durante nan patruya na altura di un Banco direccion Sta. Maria, nan a nota un auto marca Hyundai Accent blanco ta bini den nan direccion cu tres ocupante. Na momento cu e chauffeur a nota e patruya policial, di un forma sospechoso el a haci un 'U-turn' y core bay direccion Juan Domingo. Mesora polis a bay tras di e auto y a ordena e chauffeur pa para e auto pa haci un control. E chauffeur no a duna oido na esaki y a ranca bay cu velocidad halto direccion di un Supermarket. Polis a start cu persecucion. Durante di e persecucion aki e agentenan a reconoce dos homber cu tabata envolvi den un caso di tiramento na Julian. Riba e crusada F.D. Rooseveltweg/Cubaweg e patruya a haya yudansa di un otro unidad policial cu a blokia e caminda en cuestion. E auto cu e sospechosonan aden a dal cu e auto contra di e auto di e unidad aki y sigui core subi Cubaweg. E unidadnan a sigui cu e persecucion tras di e auto. E ocupantenan di e auto sospechoso aki a cuminsa tira pavers riba caya pa obstaculisa e trabou di polis. Mesora e agentenan a uza nan arma reglamentario y a los un tiro di advertencia y a ordena e chauffeur pa para e auto. Un biaha mas e chauffeur no a duna oido na esaki. Polis a los tiro dirigi riba e tayer patras na banda robes i bora esaki. E chauffeur a sigui core asina mes, seguidamente polis a los tiro riba e tayer na banda drechi i a logra para e auto. E sospechosonan a risisti na e control aki pero e agentenan a domina e situacion i a sigui cu e control. Durante di e control den e auto polis a haya riba e stoel patras: 3 muts, dos preto y un blanco; Un sker grandi pa corta beton; Un mokel y Un tas maron di hende muhe. Polis a confisca tanto e auto como e articulonan, tambe e pavers y a detene e sospechosonan:

Sh.A. di 22 aña; G.G. di 24 aña;J.P. di 24 aña y J.P. di 21 aña, tur cuater nace na Corsou. A presenta tur e cuater sospechosonan dilanti di un fiscal auxilia cu a ordena nan encarcelamento pa mas investigacion. E investigacion den e caso aki ta continua.



SHOE EXPRESS
SHOP AND SERVICE N.V
REPAIR / REPARACION
Pa Mami, nos tin
TAS, FAHA y CARTERA
Nos tin descuento entre 10% pa 35%
Bishita nos pa regale un recuerdo duradero !
CERTIFIED
LG Smith Boulevard #150
CERTIFIED MEGAMALL
TEL 5880394

Dreaming of a vacation ?
Walt Disney World
October 04 - 12
Nos tin algun lugar ainda
ALDO Travel Bureau Inc.
Tel: 582-1992
fun miles
fun within your reach!

Morto na Rio Canario

WILLEMSTAD - Autoridadnan mester a atende tambe cu un caso caminda a bin topa un homber benta abou den area di Normadie. Mes ora a cera e area y a pidi personal di TOD y dokter di polis bini na e sitio pa atende cu esaki. Nos por a mira cu e persona ta masculino y e tabata tin varios corta na curpa. E investigacion ta sigui.



Aprolonga detencion di Gerrit Schotte y Cicely van der Dijs



Ayera Fiscal Mayor di Ministerio Publico a pidi pa prolonga e detencion di Gerrit Schotte y Cicely van der Dijs cu ocho dia.
Ayera tardi e dos sospechosonan, conforme di Buki di Ley Penal, a keda presenta na Hues Comisario.
Hues Comisario a evalua diahuebs atardi cu e detencion ta conforme ley.
Ministerio Publico ta sospecha Schotte y Van der Dijs di falsificacion di documento y labamento di placa.
Manera ya ta conoci a detene Schotte y su pareha dialuna mainta den cuadro di e investigacion Babel.

Problema entre homber y muhe

WILLEMSTAD- Autoridadnan policial mester a bay ayera patras di Brandweer pa atende caso caminda homber mester a bati un muhe malamente.
Mes ora a manda gran cantidad di patruya na e sitio y despues di a combersa tur dos banda a compronde cu ta discusion tabata tin entre e muhe y e homber pero cu e homber no a agredi e dama.
Autoridadnan a tuma keho y a sigui cu e investigacion despues cu tur curason a plakia.

Morto den Apureweg





WILLEMSTAD - Ayera autoridadnan policial mester a bay Apureweg den Marchena despues cu informacion a drenta cu tin un dama cu a guli bolita y algo a bay robes y e tabata scuma pa boca. Na yegada di polis y ambulance ya no por a haci nada mas mirando cu dama tabata hincha na su barica. Mes ora a pidi tanto recherche, BNO y tambe TOD bini na e sitio pa asina haci investigacion. Dokter di polis a constata morto di e dama. Polis a bay warda cu un homber cu ta biba na e cas pa asina haci mas pregunta relaciona cu e caso.

SPECIAL ON PURPLE BLASTER AWG. 7.95 QUART

MAC BATTERY
Switch To The Best !



NGK
DENSO
CHAMPION
AC DELCO
SPARK PLUG

GREEN & RED COOLANT ONLY GALLON AWG. 6.95



SPECIAL ON MOTOR OIL FROM AWG. 5.00 QUART









UNLIMITED PARTS
MORGENSTER # 12 - B TEL: 583 1001

JOIN US FOR LOADS OF FUN AT THE FUN EXPO 2014!



JUWELENHUISJE

EMPEÑA Y CUMPRA ORO

- Unique offers & free vouchers
- A chance to win great prizes
- A fun day out for the whole family

Free entrance!

Saturday May 24th: 7am - 6pm
Sunday May 25th: 9am – 2pm
Location: Kooyman Megastore

ORANJESTAD WERFSTRAAT 7 LOK. 12 TEL 588 4141 SAN NICOLAS B. V/D VEEN ZEPPENFELDSTRAAT 14 TEL 584 4141

Ricibi un tas di The Muppets cu bo compra di un Subway Kids Pack

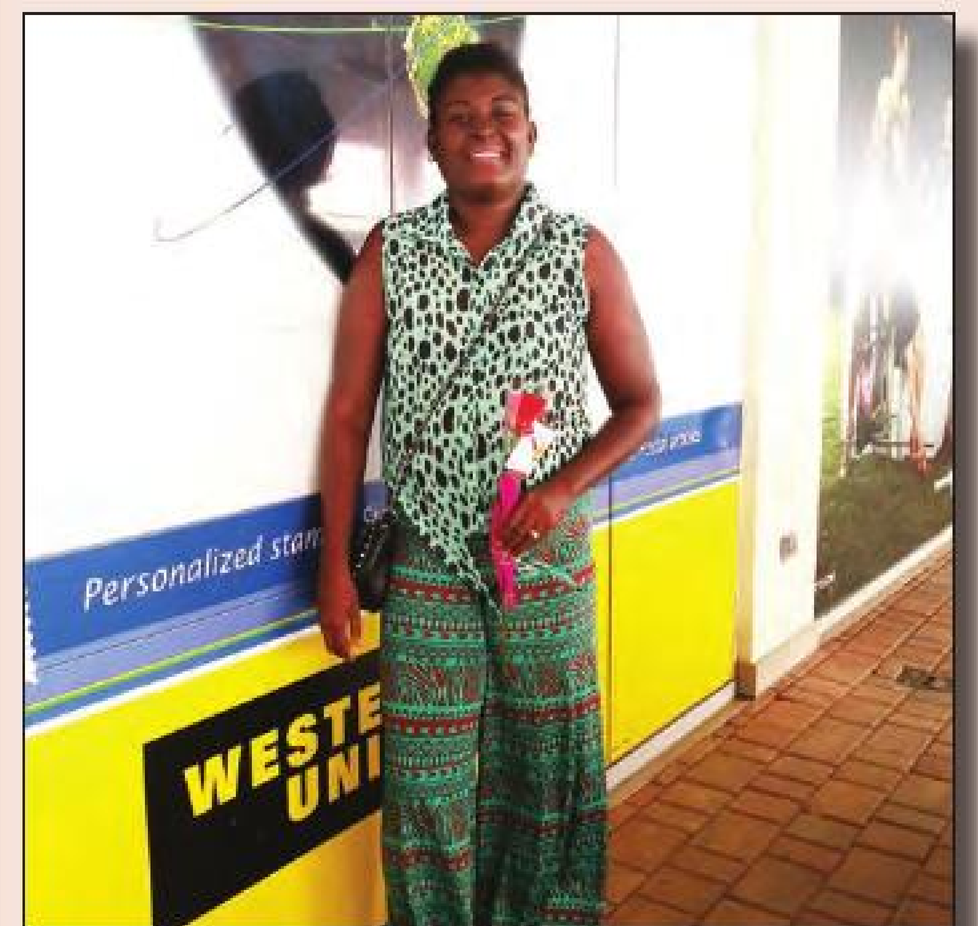


Come saludabel ta dushi, come fresco tambe, esaki ta conta pa nos grandi nan como tambe nos muchanan. Bo ta den pura y no tin tempo pa cushina? Pasa na bo Subway preferi caminda abo como mayor como tambe e muchanan por come y fresco y saludabel! Y awor cu un Kids Pack e muchanan ta ricibi un bunita rugtasje di The Muppets. Nan por scoge entre 6 diferente color cu cada uno di nan un di e caricatura di The Muppets. Cada Kids Pak ta bin cu un mini sub cu tuna, roastbeef, turkey, ham of keshi acompaña pa lechi blanco, chocomelk of refresco y appel of yogurt. Pues sin duda yen di vitamina pa e muchanan. No pense dos biaha y pone un smile ariba e cara di nos chikito nan cu sigur lo disfruta di nan rugtasje di The Muppets, obtenibel na tur nos restaurantnan. Pasa awe mes na un di nos 8 localidadnan y come fresco!

FERTEC N.V.
AIRCONDITION & REFRIGERATION
Address: Tanki Leendert 2-I Email: fertecnv@hotmail.com
Tel: (297) - 5882860 Cell: (297) - 5633766
Seriously efficient air conditioning at the best price.
The Only Inverter Central Unit with Solar Panel Connection
SEER up to 25.00
SunSource® Home Energy System
New generation of inverter minisplit
LENNOX
HOSHIZAKI
TRENTON
Scotsman
Prodigy

Western Union a regala rosa na su clientenan





Riba diasabra 10 di mei, Post Aruba / Western Union a regala un rosa na tur su clientenan en coneccion cu e celebracion di dia di mama.

E actividad aki tabata uno bon ricibi, na unda cu e mamanan a keda contento y sorpresa ora cu nan a ricibi nan rosa. Door cu e actividad aki a tuma luga ariba diasabra e rosanan a wordo entrega na e oficinanan di Harbour y Palm Beach Plaza Mall for di momento di apertura. Asina mes, na e ocasion aki e clientenan cu no ta mama tambe a ricibi un rosa cual nan mes por a regala sea nan mama, pareha, wela, of cualkier persona cu nan ta considera special den nan bida. Palabra nunca ta suficiente pa gradici un mama pa tur locual e ta haci, y cu e gesto aki Western Union kier a mustra aprecio na tur su clientenan y desea nan un feliz dia di mama.





Luis Suarez a opera su meniscus y lo yega net pa Mundial

E delantero y estelar di e seleccion di Uruguay, Luis Suarez a wordo opera ayera na su meniscus y a sali bon di e operacion, aunke ta desconoce e tempo exacto cu mester pa recupera y den ki condicion por yega Mundial di Brasil. "Nos no por hasi un evaluacion oficial, pero e operacion a sali bon y a dura 30 minuut", e dokter a bisa, na e hospital di Montevideo unda el a wordo opera. Suarez, cu diaranson a hasi un MRI despues di sinti algun molestia den su prome training cu e seleccion, a yega trempan na e centro medico unda e tabata opera pa e dokter Luis Franescoli, ruman di e ex futbolista Enzo Francescoli.

E delantero di Liverpool, Sapato di Oro e temporada aki hunto cu e portugues di Real Madrid, Cristiano Ronaldo cu 31 gol cada uno, mester a opera banda di 7;30 di mainta, pero a hala esaki pa motibo desconoci. "Ya el a sali di e camber di operacion y a pasa esaki den un sala special cu medida di seguridad halto", el a agrega. Famia y esnan cerca di e futbolista tabata na e hospital, pero no tabata tin contacto cu medionan di comunicacion pafo di e edificio. E dokter Alberto Pan, responsabel di e seleccion, tabata supervisa e proceso aki.

E lesion di Suarez a pone e rednan social di Uruguay den panico, yena di mensahe di apoyo pa e delantero pero tambe cu un miedo, paso Uruguay lo hunga su prome wega dia 14 di juni contra Costa Rica, aki tres siman. Uruguay ta den e Grupo D cu e seleccion di Inglaterra, Italia y tambe Costa Rica. E tempo habitual di un recuperacion di e operacion nan aki ta entre 15 y 20 dia. Suarez cu tabata tin un bon actuacion den Mundial di Sur Africa 2010, unda Uruguay a keda di cuatro lugar, ta actualmente den su mihor momento y ta e principal parti ofensivo di e seleccion, ademas di su maximo goleador historico.



KOOYMAN 75 YEARS

DEAL OF THE WEEKEND

SPROEIER

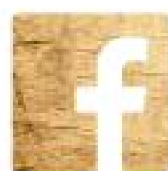
- 1.5 Galon
- Ideaal pa awa, herbicida y pesticida
- Peso ligero
- Inclusivo strap pa carga



~~39.99~~ 27.99


of 1120 Fun Miles

Valido di diabierna 23 di Mei te/cu diadomingo 25 di Mei 2014, tanten cu tin den stock


Like us now on facebook
facebook.com/kooyman.megastore.aruba



Kooyman Megastore Aruba Av. E. J. (Watty) Vos 20 • Dialuna - Diasabra: 7am - 6pm • Diadomingo 9am - 1pm • www.kooymanbv.com



Napa autoparts tin un gran surtido di Gearwrenches sae y metric. Napa handtools.
Tambe hydraulic jacks den tur tipo, Boosterpacs pa start bo auto, batterchargers.
Napa aircompressors y toolboxes di chiquito te grandi.
Tambe Napa ta ofrece servicio di fabrica
HYDRAULIC HOSES pa bo auto of equipo den diferente size.

Napa su stock di oilfilters, fuelfilter y airfilters tambe ta na bo ordo.

Napa Autoparts Santa Cruz 10 B
Orario : dialuna pa diabierna 08.00-1200—1.30pm-5.30pm
diasabra 08.00 - 4.00pm (non stop)
Tel 583 4363 Nos ta spera bo.

Cura Cabay 145 - Tel: 5845046 ** Shaba 1 - Tel: 5870621



SOCKET SET SPECIAL



BGS 94-PIECE SOCKET SET
1/4" + 1/2"

225,-

CARIBBEAN FASTENERS
ARUBA
582 8449
aruba@cfh-group.com

Prices in AWG. Offer valid on Aruba, while stock lasts. Bbo included.

Marc Andre Ter Stegen:

"Valdes ta un tremendo portero, pero ami ta ami"

E portero nobo di Barcelona, e aleman Marc Andre ter Stegen, a huy diahuebs pa comparacion cu e ultimo keeper, Victor Valdes, cu a defende su mes como "un excelente portero" y a sigura cu lo hasi "tur lo posibel pa hunga na un gran nivel y tin hopi exito aki den Barcelona". Na su 22 aña, e keeper aleman, cu tabata presenta diahuebs cu e camiseta di su club nobo, ta yega cu e ilusion di un reto importante di tuma e gol di Barcelona y a menciona su compatriota, Oliver Kahn, como un di su referente futbolistico. "Victor Valdes ta un excelente portero cu a hasi hopi pa e club aki. A hunga na un gran nivel. Ami ta ami y mi ta concentra den mi trabou. Barcelona a scoge ami, mester concentra den mi trabou. Cu esaki ya mi tin bastante trabou", el a bisa, ora a puntr'e pa e presion cu ta nifica sustitui e keeper di e ultimo 11 temporada.

Barcelona a paga 12 miyon di euro na Borussia Monchengladbach pa haya e keeper, cu a firma un acuerdo pa cinco temporada, cu un clausula di 80 miyon euro, segun e vicepresidente deportivo Jordi Mestre. Den su prome dia como hungador di Barcelona, Ter Stegen a subi e veld di Camp Nou prome cu el a ofrece un rueda di prensa na unda tambe a gradici e confiansa di Andoni Zubizarreta, esun cu a confia mas den su posibilidadnan. "Solamente mi por bisa cu e ta un gran reto hunga den e gol aki. E ta e mas bunita cu por tin. Mi lo hasi tur loke mi por pa hunga na un gran nivel. Mi obhetivo principal ta tin hopi exito.

Awo loke mi kier ta uni hunto cu e team y ta na un gran nivel". Apesar di no a drenta den e plan di e seleccionador Joachim Low pa Mundial di Brasil, e portero di Barcelona a reconoce cu esaki ta hasi cu por adapta hopi mas facil cu Barcelona. "E ta un lastima cu no por bay Mundial, pero esaki ta facilita un poco e mudansa y mi por concentra den Barcelona y biba na Barcelona", e ex keeper di Monchengladbach a duna di conoce, cu awe diabierna lo conoce Luis Enrique Martinez.

Maicon:

"Nos ta Brazil, nos kier y mester gana"



E defensa brasileño Maicon a reconoce cu e seleccion anfitrion ta obliga na gana Mundial, pero ta wak como uno fastioso Alemania y lo kier hunga final cu Italia, segun el a duna di conoce diahuebs den un entrevista cu Corriere dello Sport. "Nos no por sconde, nos ta Brazil, nos ta hunga na cas, nos tin na nos banda e publico y kier y mester gana", e hungador cu na su 33 aña tabata tin un excelente campeonato cu Roma. "Alemania ta e rival mas fuerte; e aleman nan ta yega semper t'e final, nan ta duro, tin spirito di team, experiencia, forsa fisico", el a agrega. Ademas di Alemania, a menciona na Spaña entre e favorito nan. "Nan ta e campeon nan y tin hopi hungador fuerte, ademas di Italia, cu semper tabata tin cu tene na cuenta". A indica Colombia como e posibel sorpresa di e torneo paso ta conta cu un grupo cu ta hunto desde varios aña, "tin hungadornan di calidad y si recupera Falcao, lo ta un weso duro pa tur". E goleador Radamel Falcao a recupera di un operacion di rudia banda robes y t'e ainda no sa si ta cla pa hunga Mundial. A papia di e atake di Argentina y a bisa cu no ta compronde con e delantero di Juventus, Carlo Tevez no a wordo yama. Riba e convocacion di 23 hungador pa e tecnico, Luiz Felipe Scolari, Maicon a bisa cu "na Brasil tin 40, 50 hungador cu por hunga un Mundial y el a yama esnan cu ta considera husto pa su wega".



SCOL di IDIOMA

Pos Chikito 75A – 5843768--6900169

scoldiidioma@yahoo.com

Hulandes Naturalisacion-1: dialuna+diaranson; di 7:00 – 8:30 PM. Start: dialuna 26 di mei

Hulandes Naturalisacion Level 2 – diamars+ diahuebs; Start diamars 20 di mei – 7 – 9 PM

Frans Beginners Level 2-- start: diahuebs29 mei

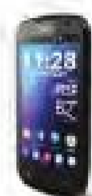
Ingles Principiante Level 1& Conversation. Dialuna y diaranson Start 12 di mei, di 7 – 9 PM

Mandarin Beginners-1; start diamars 27 mei; 7-9 pm

DRAGON
CD & ELECTRONICS

Mainstreet San Nicolas Tel. 584-3999
open 9.00 - 13.00 and 14.30 - 18.30

Dragon specials







LU neo dual

simBlu music 4.0Samsung s3 sim
Afl. 225.00afl. 175.00 afl. 399.00

Also: Samsung S5 , Samsung S4, Samsung 4 mini, S3 mini etc……
Accessories for: HTC Sensation Xl, One X, Rhyme and Samsung S2 , S3 and Note.
Also: Iphone 5s, Iphone 5c, Samsung S3, Samsung Note 2, Blackberry Q10 and Q5 , curve 9220, 9320 and more.
Hp Laptop 15.6 " 4Gb 320Gb Harddisk. Afl. 900.00
Hp Ink catridges, Universal laptop adapters etc..
ITunes gift cards $ 10.00 and $ 15.00 and Playstation Network cards.
Sales, repair and accessories for all blackberry models and other cellulars.
Unlock, reload, reset, upgrade, replace lcd, keypad, speaker etc……
Dragon Cd & Electronics
MainstreetSan Nicolas tel. 584-3999 open 9.00 – 13.00 and 14.30 – 18.30 hrs.

Profit+

working in the Cloud

Complete business software including AFAS Online



From AWG 250,- monthly



Financial - HRM - Payroll - CRM - Projects - Logistics

Telefphone +297 583 8919 of +297 738 0002 caribbean.afas.com

Eposibel hungadornan cu lo causa

ESAKI ta e lista di hungadornan, cu porta lo no tin e gran performance manera tur hende ta spera. Abo como lector mester pone den e orden segun bo preferencia.



Samuel Eto'o

SAMUEL Eto'o no tabata tin un temporada cerca di e mihornan di su carrera. Den Chelsea no tabata por ta letal manera por ehempel den FC Barcelona. E ta un gran profesional, pero e tempo ta pasa. Y si den su mihor momento no tabata capas di yuda Camerun bay na unda tabata kier, lo ta mas dificil logra esaki aworaki. E trayectoria di Eto'o ta mustra 36 gol logra cu Camerun den 65 wega. Un estadistica tremendo, pero logra den su mihor tempo.



Mario Balotelli

MARIO Balotelli ta yega Brasil 2014 cu e papel di un hungador mal mucha. Ta cosnan cu ta sombra den su talento natural. Tin un tecnica di bala tremendo, pero si papia di su mentalidad competitivo y su forma di maneha socialmente, no tin duda den loke por ofrece. Italia mester di dje convenci y motiva pa laga eseynan un banda y yega Mundial den su mihor conducta.
Ta confia cu den dje por yuda e seleccion bay mas leeuw y demostra cu por ta mas grandi cu e polemica nan cu e ta crea rond di su persona.



Robin Van Persie

Robin Van Persie tabata tin un temporada pa lubida cu Manchester United. Loke ta spera ta si e por sacudi durante Mundial e frustracion cu a biba cu Manchester United na 2013-14. A score 16 gol den 28 wega cu United, pero golnan no a yuda pa mantene Manchester United den e lucha pa e titulo di Premier League. Tampoco pa logra e clasificacion pa ningun di e copa europeo. Un acontecimento negativo historico den e team mas grandi di Manchester, cu ta wak con City ta subiendo den e ultimo aña nan.
Van Persie a mustra su tremendo momento cu e seleccion hulandes den e fase di clasificacion pa Mundial, aunke lo mester wak si tin gasolin ainda pa yuda su seleccion den cual lo ta hopi probablemente su ultimo Mundial despues di a hunga 2006 y 2010. Mester corda cu den 11 wega di Mundial, apenas a score 2 gol. E sensacion tey cu unico manera cu por cambia esaki ta durante Mundial, y ta e propio Robin lo mester hasi su participacion importante den 2014.

MOTEL SAN NICOLAAS
Sports Bar/Restaurant
Pastoor Hendrickstraat 6A - Pabou Centro Medico (INSAM)
*Live djs / bands every wekend!!
FREE WiFi for Customers ONLY!!
MUSIC
POOL TABLE
JUKEBOX
DOMINO
OPEN
*Open for Lunch!
For All Orders, call
584-4715
594-1881
SUNDAYS : 11AM - 1AM
MONDAYS : 11AM - 1AM
TUESDAYS : CLOSED
WEDNESDAYS : 11AM - 1AM
THURSDAYS : 11AM - 1AM
WEEKENDS (Fridays & Saturdays) : 11AM - 3AM
DAILY MIX BBQ, SACO AND OTHER MENUS..........SOUP OF THE DAY SPECIAL



Domino's™

Every Day Special

EVERY DAY

★ ★ ★

SPECIAL

BUY TWO (2) OR MORE
MEDIUM
1-TOPPING
HAND TOSSED PIZZAS

FOR

AWG 17.50 EACH

Regular price
for Medium 1-Topping
Hand Tossed Pizza AWG 23.50

EVERY DAY

★ ★ ★

CARRY OUT SPECIAL

BUY ONE (1) OR MORE
MEDIUM
1-TOPPING
PAN PIZZA

FOR

AWG 20.50 EACH

Regular price
for Medium 1-Topping
Pan Pizza AWG 27.50

EVERY DAY

★ ★ ★

CARRY OUT SPECIAL

BUY ONE (1) OR MORE
LARGE
2-TOPPING
HAND TOSSED PIZZA

FOR

AWG 25.00 EACH

Regular price
for Large 1-Topping
Hand Tossed Pizza AWG 31.50

Palm Beach
586 0333

Tanki Leendert
582 0333

Savaneta
584 0444

Promotions are not valid in conjunction with any other promotion or offer, and not valid for any of our specialty pizzas.
Offer is valid for a limited tine only and Best Pizza Aruba NV reserves the right to stop the promotions anytime without prior notification.

© 2013 Domino's®

decepcion pa Mundial 2014

Franck Ribery



FRANCK Ribery ta funciona perfecto den Bayern Munich, pero den e seleccion frances no a logra duna ni mitar di loke ta aporta na e campeon aleman desde varios aña. Signal cu mester un team consistente pa briya. Na Francia e expectativa ta riba dje pa cambia e cara di e team, pero Ribery no ta e mago cu Lionel Messi si por ta, ni un Cristiano Ronaldo cu por tuma un team riba su lomba. E ta un hungador imponente, no uno cu ta dicidi wega su so.

E temporada cu a soporta riba su lomba lo pone yega cansa na Brasil, y si'n e briyo necesario pa hisa e categoria di un Francia cu a tarda pa yega e Mundial aki. Contra tur loke por pensa, e prome round cu Francia mester enfrenta na Brasil lo no ta facil. Y lo ta dificil pa Ribery ta determinante cu su seleccion manera e ta den su club.

Xavi Hernandez



RIBA e gran decepcion na nivel individual, e premio por cay pa Xavi Hernandez. E volante excepcional di FC Barcelona cu tabata e celebro di e team di tur tempo, a bolbe ta e hungador di comienso di decada 2000 cu no tabata tuma riesgo y ta gusta acumula pase horizontal si'n importa.

Su 2013-14 ta genera varios number di duda riba loke por duna den Mundial. Irrelevante, a laga di ta hungador cu entre 2009 y 2013 tabata, cu tabata hasi e diferencia den mediocampo. Lo mester hopi di su compañero nan den mediocampo pa cambia e sensacion cu ta genera pa su di cuatro mundia den su carrera, despues di a hunga 2002, 2006 y 2010.

Cristiano Ronaldo ta mustra mihor pero Pepe y Benzema ta preocupa

CRISTIANO Ronaldo a dal un paso dilanti pa e final di Champions League, den e ultimo training di Real Madrid na e capital di Spaña prome cu biaha pa Lisboa, cu ta completa un parti cu e grupo y otro den solitario, den un mainta cu Pepe y Benzema a sigui hasi nan trabou cu fisioterapie. E noticia positivo pa Carlo Ancelotti riba Cristiano Ronaldo ta trece preocupacion riba Pepe y Benzema. E tecnico a cuminsa asumi cu lo no conta cu e defensa central como titular y cu e final lo hunga cu pone e frances Raphael Varane y spera cu Benzema por recupera.

Den e ultimo training na e ciudad deportivo di Valdebebas, Pepe y Benzema a keda paden di e instalacion y tabata den man di e fisionan, purando nan opcion di yega final. Segun e club blanco a informa, e sensacion cu Pepe ta negativo pa su lesion muscular y ta warda algun speransa cu Benzema, cu mester realisa un test y despues lo tuma un decision definitivo. Ancelotti a traha den e ultimo training cu e hungadornan di veld pa un banda, pa prepara detaye tactico di final, y e porteronan a realisa un training specifico cu su trainer. A cuminsa hunto cu su compañero nan Cristiano Ronaldo, cu e ultimo dia nan tabata train su so. Hungadornan manera Angel Di Maria, Varane cu a bolbe bek na e grupo, Gareth Bale, tur a traha cu normalidad na mesun ritmo cu e compañero nan y por ta titular contra Atletico Madrid.

Giancarlo Abete, di Federcalcio:

"Uruguay ta mas peligroso cu Inglaterra"

ITALIA tin mas miedo di Uruguay, cu lo enfrenta 24 di juni na Natal, cu Inglaterra mes, cu lo enfrenta dia 14 di juni na Manaos, pa e Grupo D di Mundial. "E desafio cu e seleccion dirigi pa Oscar Tabarez ta mas peligroso cu esun cu nos lo enfrenta prome, cual ta e inglesnan", Giancarlo Abete, presidente di Federcalcio italiano a bisa. E dirigente a expresa e opinion aki despues di conoce na Italia e noticia cu Luis Suarez, e estelar di Uruguay, a sufri durante training un lesion di meniscus cu por stroba su aporte na Brasil. E delantero di Liverpool tabata opera diahuebs y ta confia cu por yega pa Mundial, pero sigur no den optimo condicion fisico. Tambe a anuncia cu den e siguiente dia nan, prome cu e seleccion biaha pa Brasil, e tecnico Cesare Prandelli lo renoba su contract cu Federcalcio, cu tur probabilidad pa otro cuatro aña.



IBiSA ta informa:

Kickball Escolar Nacional 2014 exitoso







Durante cuater dia e final nacional di Kickball Escolar 2014 a tuma luga exitosamente. E scolnan ganado di cada districto escolar a ser parti den dos poule y di e forma aki nan a participa den e siman final pa bataya pa e titulo maximo. Scol Basico Washington, Colegio Conrado Coronel y Maria Regina School a participa den Poule A. Poule B tabata consisti di St. Aloysius School, Princes Amalia School, Scol Cacique Macuarima y St. Paulus School.

Riba e prome dia Scol Basico Washington a bataya contra di Colegio Conrado Coronel durante 3 inning. Colegio Conrado Coronel a gana cu un score di 8-0. Maria Regina School tabata programa pa hunga den e siguiente dos weganan pero nan no a presenta pa cual motibo cu Scol Basico Washington y Colegio Conrado Coronel a gana pa default.

Diamars, e di dos dia, Princes Amalia a bataya contra di St. Aloysius School y a gana nan cu e score 15-8. Scol Cacique Macuarima a gana St. Paulus School 6-5. Den e di tres wega di dia St. Aloysius School a gana Scol Cacique Macuarima 8-7.

E di tres dia di e torneo nacional di Kickball tabatin tres wega atrobe pa e Poule B. A yega e momento pa e scolnan cu no a enfrenta otro ainda, pa haci esaki y di e forma aki cualifica pa e siguiente dia. St. Paulus School a enfrenta Princes Amalia School y gana nan 7-3. Den e di dos wega di dia St. Aloysius School a gana St. Paulus School 10-9. Scol Cacique Macuarima a sali victorioso den e di tres wega di dia cual nan a gana di Princes Amalia School 5-4.

Despues di un dia di sosiego, riba diabierna, Centro Deportivo Libertador Betico Croes tabata anfitrion di e final di e torneo nacional di Kickball Escolar 2014. Colegio Conrado Coronel a gana e prome wega cu un score di 5-3 contra di Scol Cacique Macuarima. Scol Basico Washington a gana e di dos wega contra di St. Aloysius School cu un score di 7-1. Di tres wega tabata voctorioso pa St. Aloysius School kende a gana Scol Cacique Macuarima 9-5. Colegio Conrado Coronel a gana e ultimo wega di dia contra di Scol Basico Washington 7-6. E torneo nacional di Kickball Escolar 2014 organisa pa IBiSA a finalisa cu partimento di premio pa e ganadonan di e torneo. Colegio Conrado Coronel a bay victoriosamente cu e titulo maximo mientras cu Scol Basico Washington a sali sub-campeon. Di tres lugar a bay pa St. Aloysius School y Scol Cacique Macuarima a keda na di cuater lugar.

IBiSA ta felicita tur scolnan cu a participa y ta invita un y tur pa mira e potretnan riba nos pagina di facebook y tambe riba nos website www.ibisaruba.org.

Falta algun dia mas..

Diasabra awo 5km Funwalk di Fundacion Pro Famia Feliz

Luna di mei ta luna di celebracion di 'Dia Internacional di Famia'. Den cuadra di e celebracion aki Fundacion Pro Famia Feliz (FPFF) ta organisando pa di dos aña nan 5km Funwalk Pro Famia Feliz.

Fundacion Pro Famia Feliz ta un organisacion sin fin lucro y tin como su mision pa promove y encurasha bida di famia. Esaki ta wordo haci door di ofrece un programa durante henter aña tanto pa matrimonio, pareha, hoben y tambe henter famia. E meta principal di e programanan aki ta pa yuda edifica y engrandece e calidad di bida, tanto den e hogar, como tambe den e ambiente di scol, trabou y comunidad. Pa por draai e programa di aña ta rekeri un entrada financiero pa cubri gastonan cu no ta logra cubri cu e contribucion di e participantenan. Pa e motibo aki nos ta haci diferente fundraising durante aña pa logra esaki.

Diasabra 24 mei nos ta warda Aruba completo pa bin join nos caminata y asina yuda nos fundacion pa por sigui yuda famianan di Aruba. Bin cu bo pareha, bo famia, coleganan of bo grupo di sport y pasa un atardi den bon ambiente y haciendo algo sano. Nos ta cuminsa 5or cu un zumba warm up. Pa 5.30pm e caminata ta sali cu e siguiente ruta: Nature's Discount Pos Chikito, bay pariba direccion La Granja pasa caminda patras sigui bay Savaneta te na Piscina Olimpico Roly Bisslik aki lo tin post di awa y despues ta bira bek riba e mesun ruta bin bek Nature's Discount. Na final di e caminata nos lo tin diferente premio pa reparti entre e participantenan como tambe algo pa refresca. Asina ta yega trempan pa bo tambe por ta parti di nos funwalk. Por cuminsa registra e dia ey for di 4.30pm dilanti Nature's Discount.



Ticket ta obtenibel na Nature's Discount Pos Chikito y Sero Blanco tambe cerca miembronan di FPFF, y si ta desea mas informacion por tuma contacto libremente cu nos na tel: 734-1186/738-1186. Nos ta warda boso!

Diego Sime[...] vs Carlo A[...]



DI Diego Simeone, e mihor Atletico Madrid di historia. Real Madrid di Carlo Ancelotti, cu a caba cu un mal racha di 12 aña si'n un campeonato europeo. Dos di e tecnico mas exitoso actualmente ta enfrenta otro diasabra den e Estadio Da Luz di Lisboa pa e campeonato europeo. Na 1995, ora Simeone t'e ainda tabata hunga como mediocampista den Atletico Madrid, Carlo Ancelotti tabata tumando over Reggina di Serie A despues di a prepara como segundo entrenador di Arrigo Sacchi. Tabata tin 36 aña, mescos cu Simeone ora na 2006, a dicidi colga su sapato di bala pa tuma di biaha Racing di Argentina. Si Ancelotti a costa cuatro aña pa gana su prome titulo cu entrenador, ora a gana e 'scudetto' cu Juventus di Turin na 1999, Simeone solamente a dura un par di luna despues di bandona Racing a tuma over Estudiantes y hasi nan campeon na 2006. C[...] apenas ocho aña di experiencia como entrena[...] dor, Simeone ya tin seis titulo, cuatro di nan c[...] e team di Atletico Madrid, team di cual a marc[...] un epoca como hungador na gana e ultim[...] doblete na 1996. Y ta bay pa su prome titulo [...] Champions den su temporada di debut den [...] competencia europeo.

Tambe Ancelotti a marca un epoca den canch[...] di Serie A den e aña nan 80, ganando cuat[...] Copa di Italia y un Scudetto cu Roma, y ot[...] dos campeonato di Serie A y un Supercopa [...] Italia cu AC Milan. Y tambe a bolbe cas par [...] aña despues pa guia AC Milan na e mas halt[...] tabata un tempo entre 2001 y 2009 cu AC M[...] lan a gana un Serie A, un Copa di Italia, d[...] Champions League, dos Supercopa Europeo[...] un Mundial di Club. Un periodo cu a yuda cu[...] tecnico bira den un di e mihor y mas ganad[...] di planeta. Di e seis titulo di Simeone, 14 [...] Ancelotti cu teamnan di cuatro liga diferent[...] Simeone ya tin tres aña ta prepara su team [...] e momento aki. Bou un supervision a traha [...] team y permiti poco salida cu obhetivo di cre[...] e grupo solido cu ta conta cun'e awe. Si a lag[...] Falcao bay no tabata e rason paso tabata mest[...] trece placa den Atletico Madrid, e team cu m[...] debe di Spaña. Ancelotti, en cambio, a haya u[...] team cla y mester a pone ordo den un vestuar[...] cu tabata cla pa rementa, y hasi'e den un grup[...] funcional.

Simeone sa corda su hungadornan constant[...] mente cu merece ta den Final. Ta e fruto di n[...] trabou di un aña completo. El a hinka su filos[...] fia di 'wega pa wega' den e cabesnan. Semp[...] unda cu e ta, Cholo ta wak futbol. Studiand[...] planeado. Homber di ritual, Simeone a hiba [...] team na un concentracion na Segovia, mesu[...] lugar unda a prepara Copa del Rey aña pasa[...] leeuw di tur e boroto di Madrid, dos dia prom[...] cu sali pa Lisboa. Den su charla motivaciona[...] y si tin un tecnico cu ta motiva e grupo [...]

one s Ancelotti



Simeone. E ta gusta cordanan con leeuw nan a yega y e duro cu a traha pa esaki. Semper den su charla e ta menciona cu un gran orguyo na su hungadornan: "trahando duro, tur cos por", esey e ta ripiti constantemente den e intento pa mata e monster di dos cabes (ya el a mata uno). "E unico motivacion ta bisti e camiseta di Atletico Madrid", Simeone a bisa den rueda di prensa di dialuna ultimo. Tacticamente, e tecnico ta purba probecha di e recurso cu tin pa mantene e mesun nivel di wega aunke tin ausencia, al menos den strategia, no ta ripara. "Nos sa kiko nos por y sconde nos defecto nan", el a bisa. "Tin un entrenador cu mester wak con por hunga mihor pa e club cu ta traha p'e. Mi no ta di acuerdo cu e sistema di busca un solo estilo. E mediocampo ta hopi importante den desaroyo di e wega", Simeone a bisa, aunke a admiti cu tin varios opcion, su team no ta permiti varia mas cu 4-4-2 of 4-1-4-1. Y e mediocampo ey tabata un di e gran dolor di cabes di su rival, Carlo Ancelotti e temporada aki. Si Simeone mester a lidia cu falta di algo, Ancelotti tin varios di gran hungador y cu ademas a presenta un serie di lesion desafortuna cu mester a biba cun'e durante temporada, apenas a recupera Xabi Alonso y a perde pa motibo di operacion Sami Khedira pa casi full e temporada.

Pa Carlo Ancelotti, su prome temporada den Madrid a cuminsa cu polemica pa su decision di laga Diego Lopez den gol pa La Liga. Su team a tarda pa cuminsa y ademas a haya e necesidad di reorganisa esaki ora ya a drenta den temporada, na momento cu Gareth Bale a wordo cumpra pa casi 100 miyon eurol. Bale a yega cu lesion y no a recupera completamente t'e cu januari. Den esey, a perde Khedira. Pero no a laga cay. Na januari, e tecnico ya tabata tin un wega funcional si'n e aleman, a haya un buraco pa Di Maria, y a recupera Bale. Tabata un temporada di paga candela pa e italiano, cu sin embargo, a pone e team funciona na e nivel mas halto apesar di lesion y presion externo. Ancelotti a purba mas di un sistema den e temporada aki; 4-4-2 cu Cristiano como segundo delantero, y e 4-1-4-1 cu Xabi Alonso balansando e team y Benzema dilanti; e 4-3-3, e mihor pa e caracteristica di su hungadornan y cu ta hasi e wega ofensivo mas peligroso. Na cierre di temporada, sin embargo, a presenta di manera dramatico paso a logra e titulo di Copa del Rey y e pase pa final despues di gana Bayern Munich cu un score global di 5-0, pero Real Madrid su gasolin a caba y a keda afo di e bataya pa La Liga.

"Tabata falta energia mental; no a recupera bon despues di Munich", Ancelotti a ripiti den varios ocasion. Ancelotti, cu tin varios dia purbando sistema y 11 titular probable, mas ainda den mediocampo, ta laga e motivacion pa final. Y tin basta dia ta purba resolvi par di ausente, paso ni Pepe ni Benzema ta mustra di yega na tempo pa e wega. "Hopi team cu tabata bringa pa Champions lo wak e wega via television", Ancelotti a comenta na manera di motivacion pa su hungadornan. E italiano, cu tambe sa proyecta video di e temporada di su team prome cu final, a biaha diahuebs pa Lisboa, incluyendo cu esnan lesiona pa papia cu nan diabierna mainta trempan. Diasabra nos lo haya sa ta con e motiva e teamnan ta yega, si Ancelotti gana e lo bira den e prome tecnico na gana tres titulo di Champions League.

Aquathlon Escolar 2014 sorprendente

IBiSA ta informa:









Diasabra mainta dia 17 di mei 2014 a tuma luga pa prome biaha Aquathlon Escolar. E animo di e scolnan tabata sorprendente. Diferente scolnan na Aruba a participa cu alumno y docente kendenan a demostra hopi interes den e deporte escolar nobo aki.

E check in a cuminsa 7'or di mainta mientras e actividad a start pa 7:45 am. Alumnonan bou e categoria <15 aña individual a core 1 kilometer, landa 100 meter, pa despues core 1 kilometer mas riba Linear Park. Esnan di mes edad pero cu a core den team den forma di relay a parti e tarea aki di tal manera cu un alumno (A) a core 1 kilometer, na final di su prome careda e ta tik e man di su colega di team (B) kende a drenta lama y a landa 100 meter. Ora cu e miembro di team aki (B) sali for di lama a tik e man di su colega (A) caminda cu esaki a sigui na careda atrobe pa core su ultimo kilometer.

Premiacion a tuma luga den sub-categoria di edad. Di mucha muhenan di e categoria B-Meisjes kende nan a participa individual a sali na prome luga Britta Schwengle di Colegio Sagrado Curason. Na Segundo luga a termina Chloe Farro di St. Michael School.

Locual ta trata e categoria B-Jongens e titulo maximo a bay pa Princes Amalia School den persona di Shaun Lindeborg y na di dos luga a termina Nathan Lindeborg kende ta di mes un scol.

Den categoria B&C Mix Relay Colegio Sagrado Curason a bay cu tur premio. E team campeon den e categoria aki ta consisti di Brian Howell y Lucien Peterson. Derwyn Marchena y Emmanuel Nicolas ta di e team cu a sali na di dos luga. E miembronan di e team cu a sali na di tres luga ta Jeandre Kock y Kleyon Henriquez.

Den categoria C-Meisjes Individual Gwenandy Kock di Colegio Sagrado Curason a bay cu e titulo maximo. Na di dos luga a termina Zurrienne Dabian di Princes Amalia School mientras cu Zoe Thode di Colegio Cristo Rey a termina na di tres luga.

Den categoria C-Jongens Individual ta Jasper Timmer di Colegio Sagrado Curason a bay cu e premio maximo. Na di dos luga a keda Dylan Wouters di Colegio Sagrado Curason y Brandon Gordon di Commandeur Pieter Boerschool a finalisa na di tres luga.

E premio maximo den e categoria D-Jongens Individual a bay pa Morris Croes di Colegio San Augustin sigui pa Giomir Leocadia di Mon Plaisir College. Merijn Faro di Maria College a termina na di tercer luga.

Tur otro categoria a core 2 kilometer (A), djey landa 200 meter (B) y despues core 2 kilometer mas (A). Aki tambe tabatin competencia individual y relay. Pa esnan cu a participa den e categoria Open Klasse Heren 15+ Individual e premiacion tabata manera ta sigui. Chester Hill di Colegio Arubano a bay cu e titulo maximo sigui pa Andrew Valois-Smith di Colegio EPI Sector C&T. Den e categoria aki Dwayne Angela di Colegio Arubano a termina na di tres lugar.

Ronald Staring di Colegio Sagrado Curason a bay cu e titulo maximo den e categoria Heren Onderwijzers Individueel. Eric Gresnigt di Colegio San Augustin a keda na di dos luga. Na di tres luga a finalisa Fernando de Graf di Colegio EPI.

Den categoria Dames Onderwijzers Individueel a finalisa na prome luga Monique van Embden di IBiSA. Soraya Peterson di Colegio EPI a termina na di dos luga y Jacqueline van Putten di IBiSA a termina na di tres luga.

Neptalie Alberts y Uriana Thielman ta e ganadonan cu a representa nan scol Juliana College den e categoria D-Meisjes Relay.

Indira Chan y Ghislady Genser di Colegio Sagrado Curason a bay cu e titulo maximo den e categoria Dames Onderwijzers Relay. Na di dos luga den e categoria aki a sali e duo Richenella Richardson y Jolanda Faro-Arp di Pius X School mientras cu Renate van Wensem y Anne van Pinksteren tambe di Pius X School a termina na di tres luga.

IBiSA ta felicita tur participante cu a sa di haci di e evento Aquathlon Escolar 2014 uno exitoso y sorprendente. Alabes nos ta haci uzo di e oportunidad aki pa invita pueblo di Aruba pa bin mira y apoya e muchanan cu ta participa na e Olimpiada Escolar cual ta cuminsa mañan, diabierna dia 23 di mei 2014 na Compleho Deportivo Guillermo Prospero Trinidad na Dakota.

Misioneronan di Hesus Aruba cu un mainta di milager

Un cordial saludo di bendicion. Den nomber di Misioneronan di Hesus Aruba, mi ta pidi su persona haci nos un fabor pa pasa e comunicado aki den su noticianan y den su corant di siman aki. E alegria di e Evangelio ta yena e bida di esnan cu en contra cu Hesucristo. Palabra di Papa Fransisco. Misioneronan di Hesus Aruba ta un Comunidad Catolico y como Coordinador Spiritual Pastoor Daniel Zspilla di Parokia di Dakota. Ta haci un invitacion na e pueblo di Aruba pa un Diadomingo di Milager 25 di mei na Jacinta Kleuter School na Dakota for di 9.30- 11.30am Misioneronan lo haci oracion pa tur esnan cansa y carga. Pa tur esnan cu no tin trabou, pa tur esnan enfermo, pa tur esnan cu tin problema financiero, esnan cu tin problema cu bicionan, y tur esnan cu ta sinti cos straño den nan cas, cu esnan cu ta sinti un stem ta papia cu bo, esnan cu tin problema matrimonial, problema den famia, bo no por studia bon, bo ta lubida hopi. Den ki situacion cu bo por ta, Hesus ta e unico solucion.

Ta bay haci oracion cu tur esnan cu ta bin Diadomingo. Bini Bini tur esnan cu ta sufri, ta Dios ta yama Bo.

Maneho si tiendanan por **habri riba dianan di fiesta**

Departamento di Asuntonan Economico, Comercio y Industria (DAECI) ta informa cu entrante 7 di april 2014, Ministro di Asunto Economico, Comunicacion, Energia y Medio Ambiente, a adapta su maneho pa loke ta trata e dianan di fiesta cu e tiendanan por habri conforme e "Landsverordening winkelsluiting" (AB 1988 no. GT 66).

Den cuadro di e maneho di gobierno pa stimula inversion y actividadnan economico e tiendanan lo por bin na remarca pa dispensacion pa habri tambe riba "Dia di Himno y Bandera", "Bierna Santo" y "Pasco di Nacemento".

Pa haya e dispensacion di e prohibicion pa keda habri mas laat y/of riba diadomingo y dianan di fiesta, mester entrega un peticion por escrito dirigi na DAECI. Pa esnan cu ya caba a ricibi dispensacion di DAECI pa e aña aki, e cambio di maneho ta encera cu e dispensacion ta conta tambe pa "Pasco di Nacemento".

Riba "Dia di Labor" no ta duna dispensacion pa un tienda habri pa publico, pues riba e dia aki e tiendanan mester ta cera conforme e "Landsverordening winkelsluiting".

Tur esaki no ta conta pa tiendanan cu ta situa den un hotel cu tin un hotelvergunning, pa cual e "Landsverordening winkelsluiting" no ta aplicabel.



Staf y personal di CASA HAIME TRADING N.V. ta anuncia cu profundo tristeza e fayecimento di nos hefe stima:

Sr. Isaak Gottfried

05-07-'35 • 21-05-'14

Condolencia na su yiunan: **Nanette**
Susan
Michael y famia

"Isio, bo ausencia ta laga un bashi grandi, nos lo haya bo falta hopi"

Tur cos ta cla pa e presentacion oficial di e Hyundai Grand i10-

"It's A Grand Day" mañan na Garage Centraal Aruba



Tur cos ta cla pa mañan, unda Garage Centraal Aruba lo introduci e Hyundai Grand i10, e sucesor di e tan popular Hyundai Getz.

Hyundai ta introduci na mercado e auto cual mas ta tuma e ideanan tras di e Getz. E Hyundai Grand i10 ta un hatchback comodo y espacioso, cu e espacio interior mas amplio den su categoria. Pa logra e nivel di performance y economia cu a distingui e Getz, e Grand i10 ta haci uzo di su motor Kappa mas nobo, cual ta ofrece un nivel superior di potencia na mes un momento cu ta ofrece un consumo di gasolin sumamente economico.



Y e auto aki ta bon ekipa, incluyendo power windows, central locking cu alarm, high grade stereo y yabi cu inmobilizer, cual ta ofrece un barera adicional contra hortamento di auto.

Naturalmente e Hyundai Grand i10, mes cos cu tur otro autonan bendi dor di Garage Centraal Aruba, lo conta cu respaldo solido di piesanan, y soporte di un servicio cualifica di calidad halto.

E Grand i10 lo haya su introduccion oficial mañan diasabra na e showroom di Garage Centraal Aruba, den e "Grand Day Car show", cu lo core entre 9:00 di mainta cu 2'or di atardi, y pa haci mas atractivo ainda, e prome 25 clientenan cu firma pa un Grand i10 diasabra awor lo haya un descuento di Afl. 1,000 riba e auto. Lo tin un indicacion cada biaha un deal ser cera cu un countdown pa hende ta al tanto cu e cantidad di dealnan cu descuento cual ta resta.

E invitacion ta keda pa bishita Garage Centraal Aruba, pa e introduccion oficial di e Hyundai Grand i10.

Les Publico di Papiamento un exito rotundo un biaha mas



Diasabra dia 3 di mei ultimo a tuma luga e di dos les publico di Papiamento, organisa pa Fundacion Lanta Papiamento (FLP). E actividad aki tabatin como meta specifico conscientisacion di nos pueblo di e balor di Papiamento y ampliacion y profundisacion di conocemento di cierto aspecto di Papiamento pa su propio desaroyo.

FLP a organisa e dia aki cu sosten financiero di UNOCA un biaha mas y sosten logistico di Instituto Pedagogico Arubano (IPA).

E les di Papiamento a dura un ora y mey y tabata consisti di un introduccion elemental den gramatica y ortografia di Papiamento. Seis docente di Papiamento di nivel bachelor, ex studiante di IPA, tabata encarga cu dunamento di e les. A forma seis grupo for di e total di cincuentiseis (56) participante cu a gosa inmensamente di e oportunidad didactico aki.

Nan a participa activamente cu pregunta y comentario y a demostra nan gran satisfaccion despues di e les. Nan por a descansa durante un bon lunch - cortesia di FLP - prepara pa The Old Cunucu House, pa despues nan regresa na nan local di les pa traha un prueba a base di loke nan a haya den les.

Mientras e docentenan tabata repasa y evalua e prueba, e participantenan a ricibi un pakete di regalo, cortesia di Departamento di Enseñansa, Romar Trading, Grupo di Corector di Papiamento y UNOCA y nan a participa den un rifa cu diferente premio di Grupo Corector y Write Here Office Systems. Nan a haya oportunidad tambe pa evalua e evento aki y duna nan recomendacionnan y expresa nan deseonan. Despues cu e resultado di e prueba tabata conoci, tur e participantenan a ricibi nan certificado di participacion.

Hopi participante a expresa e deseo pa haya mas oportunidad pa sigui les di Papiamento.

Fundacion Lanta Papiamento consecuente cu su principionan y apreciando e gran acogida cu e segundo les publico a logra, lo kier sigui organisa e tipo di lesnan aki – na e mesun nivel y na un nivel mas halto – entre su actividadnan binidero.

Servicio pa Comunidad



Emergencia

Brandweer:	911
Polis:	100
Polis Oranjestad:	102
Polis San Nicolas:	104
Polis Santa Cruz:	105
Polis Shaba:	107
Polis TipLine:	11141
Ambulance San Nicolas:	584-5050
Ambulance Sasaki:	582-5573
Ambulance Wayaca:	582-1234
Hospital:	527-4000
Centro Medico San Nicolas:	524-8833
SVB (AO-Ziekmelding):	527-2782

Botica na warda

Pabou di Brug: Del Pueblo N.V.

Pariba di Brug: Aloe N.V.

Dokter na warda

Pabou di Brug:
Dr. -

Pariba di Brug:
Dr.-

Servicionan

ELMAR Storingdienst:	523-7127
SETAR Storingdienst:	117
Digicel:	145
WEB Storingdienst:	525-4600
Reina Beatrix Int'l Airport:	524-2424
Serlimar:	584-5080
Arugas:	585-1198
Guarda Costa:	913

Funeraria

AD Patres:	5842299
Aurora:	5886699
The Olive Tree:	5820000

Fundacion

Rode Kruis Aruba	582-2219
FADA:	583-2999
Fundacion Respeta Mi:	582-4433
Fundacion Guia Mi:	587-1677
Muhe den Dificultad:	583-5400
Telefon pa Hubentud:	131
Centro Kibrahacha:	588-3131
Stichting Bloedbank:	587-0002
Mary Joan Foundation:	588-9999
Koningin Wilhelmina Fonds:	582-0412

Cas Editorial



The Media Group
Magrietstraat #3
Oranjestad, Aruba
Tel: 583-1400 fax: 583-1444

Orario oficina:
Dialuna pa diabierna
8am – 5pm

Cuenta di banco:
CMB #22982600

E-mail

Redaccion: noticia@awemainta.com
Aviso: aviso@awemainta.com

Abonament: Afl 25,- pa luna

Director:

Victor "Toko" Winklaar
Victor R. Winklaar

Grupo Scout St. Paulus-Michael buscando mucha hombernan pa drenta su Bevers Kolonie

Nan mester ta entre 5 pa 7 aña di edad

GRUPO Scout St. Paulus-Michael ta anuncia na comunidad di San Nicolas y vecindario cu desde diasabra 29 di maart a habri espacio pa acepta mas mucha den e unidad di "Bevers Kolonie". Ta invita mucha homber entre 5 pa 7 aña di edad. E iniciativa aki a bini den cuadro di celebracion di 31 aniversario den luna di maart ultimo. Diasabra awor lo ta 8 siman caba cu e unidad di muchanan ta activo.

Den e temporada aki por bisa cu a ricibi hopi reaccion positivo di comunidad pa cu esaki. E miembresia actualmente ta conta cu 7 Bevers y ta habri pa acepta mas.

E programa di Bever ta basa riba e principionan di cooperacion y comparti cu otro. Den e unidad aki e muchanan ta siña na diferente forma manera via wega, storia y actividadnan variabel tocante e principionan menciona. E lema di e unidad ta "Hunto-Hunto-Hunto", un manera simpel pa enfatisa na e muchanan e importancia di e principionan di cooperacion y comparti cu otro.

Ademas di esaki lo tin e base di "scouting" como parti di e programa caminda lo tin oportunidad pa e muchanan bay rond Aruba pa explora luganan historico of luganan di balor



na un tema di e encuentro. Finalmente lo tin enfasis riba e principionan "scout" cu ta basa riba un promesa simpel di siña e muchanan e balornan necesario pa for di chikito caba nan por lanta pa ta ehemplar cu lo contribui na nan famia, comunidad y pais.

Ta keda awor solamente pa invita mayornan y nan yiu(nan) pa pasa y experencia kico tur Unidad Kolonie lo por ofrece na nan yiunan. Mayornan interesa por pasa libremente diasabra awor dia 24 di mei 2014, pa 10:00am na Teresita Center na San Nicolas pa asina haya mas informacion y experencia kico tur Bever Scouts ta encera.

Mayornan cu ta desea di haya mas informacion di awo caba por tuma contacto cu un di nos lidernan cu lo ta cla pa asisti cu tur informacion na celular 738-2782 of 593-0320. Tambe mayornan cu tin yiu homber entre 8 pa 18 aña di por tuma contacto tocante miembresia.

Grupo Scout St. Paulus-Michael ta habri actualmente pa tuma Welpen (8 pa 11 aña), Verkenners (11 pa 14 aña) y Explorers (15 pa 18 aña). Ta warda tur esunnan interesa diasabra awo!

FOR SALE
Property land
93.500 sq. m.
at Catashi
(sta. Cruz)
Call: 593-7118

FOR SALE
2-story
home in Tanki
Leendert
Incli. 4 apts.
Call: 5937118

FOR SALE
Property land in
Montanja
(Noord), 10.780
sq. m.
Call: 5937118

FOR SALE
2-story house in
Ponton
4 bedrooms, 3
baths incl. pool
Call: 5937118

Resultado di Loteria

Catochi

2:30	9:00
2445	9449
7674	5944
4716	0468

Zodiac
2:30 1307 Virgo
9:00 6559 Libra

Big 4
2:30 3010
9:00 4604

Lotto di Dia
03-05-11-15-16

Lotto – Cambiando bida...

DIARIO	SUPER FOUR
2052	2935
1761	
3869	

Awe nochi

Apertura di Campeonato Mens Erger Je Niet LIVE2014

UN recordatorio ta bay na tur 64 ekipo cu a registra pa Campeonato 2014 Mens Erger Je Niet LIVE, pa ta presente diabierna awor 23 di mei na Centro di Bario Brazil, participando asina den e gran desfile inaugural.

Un suplica ta bay na cada ekipo pa presenta cu minimo 5 hungador. Bin cu algo pa identifica bo team p.e. spandoek, uniform, borchi.

Comision organisador ta conta cu tur ekipo por ta presente 7:30 p'asina desfile cuminza 8'or en punto.

E anochi aki tambe tur ekipo lo ricibi schedule oficial di e prome rond. Ekiponan cu no a cancela nan participation fees durante inschrijving siman pasa, por haci esaki diabierna awor.



Despues ta sigui e tan spera prome wega di campeonato 2014 cu participacion di Bisiña cu Storia (geel), Weet Niks (berde), Smiling Faces #2 (cora) y Pssst Eyden (preto).

Campeonato ta continua diasabra 24 di mei pa 8'or cu partido entre Rooi Afo Fan Club (geel), Entrenos Family (berde), Happy Minions (cora) y Angels & Demons (preto).

Despues pa 10'or otro interesante partido entre Madiki Pa Bo (geel), Heavy Yiu #1 (berde), W.T.F. (cora) y Setar (preto).

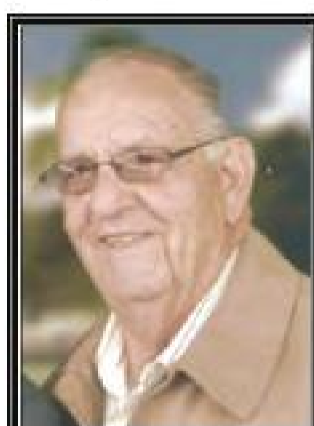
Anochinan unda fiel fanaticada di e popular wega Mens Erger Je Niet por bay disfruta atrobe di un super ambiente familiar manera e deporte aki so por trece.

Bin uno bin tur.



Gradicimento / Invitacion

Pa medio di esaki famia kier a gradici tur esnan cu di un manera of otro a mustra nan atencion y a duna nos sosten durante fayecimento y entiero di nos defunto stima:



Israel "Oiky" Posner

Gradicimiento ta bay na tur esunnan cu a manda flor, krans, telegram, mesahe y yamadanan. Un gradicimento special na su ayudante Nicolasa Mercedes. Na tur cu tabata presente na e momentonan dificil.

Danki for di profundo di nos curason.
Famia Posner

Nos ta invita pa asisti na 3 santo sacrificio di misa cu lo tuma lugar diabierna 24 di mei pa 6.30 di atardi, diasabra 25 di mei pa 7'or di anochi y diadomingo 26 pa 7.30 di mainta na misa Santa Anna na Noord.



Gradicimento y Invitacion

Na nomber di su juinan, nieto y nietanan, bisanieto y bisanietanan y demas famia y conocirnan, nos ta gradeci tur esnan cu na un manera of otro a convivi cu nos y duna atencion na nos mama, wela, bisawela, ruman y tanta stima:



Sra vda. Susana Angela- v/d Linde

Gradicimento ta bai especialmente na tur esunnan cu tabata presente durante fayecimento y entiero di nos difunto stima, na tur esnan cu a manda flor, telegram, mensahe y yamadanan. Danki na Dr. Vis y tambe na Aurora Funeral Home pa nan exellente trabou.

Alaves nos ta invita tur famia, conocir y bisinjanan pa tres Santo Sacrificio di Misa: diabierne 23 di mei 2014 y diasabra 24 di mei 2014 pa 7'or di anochi y diadomingo 25 di mei 2014 pa 6'or di atardi na Misa Sagrado Curazon na Savaneta

Boso presencia lo ta altamente aprecia.

Piscadonan di Sint Lucia a yega Aruba despues cu boto a daña

Polisnan di Noord a bay diaranson 06.00, cu urgencia na haltura di Lighthouse California, na unda algun piscado cu a perde riba lama a yega canto cu nan boto cu a haya problema.

Eynan Polisnan a papia cu e taxista P kende ta bisa cu el a baha dos turista algun minuut despues y el a mira dos homber a cana bin den su direccion y a pidi ayudo. E ta bisa cu e hombernan tabata zwak. Nan a bisa cu nan ta procedente di Sint Lucia y a sali dos siman pasa di Sint Lucia pa Sint Vincent pa busca calco. Nan a saca 3000 liber di calco. Na caminda pa bay bek, nan a haya problema cu motor. Nan ta bisa cu nan a yama Warda Costa pero sin resultado positivo.

E seis homber nan ta R.Ch. di Sint Lucia naci 26 october 1963 (capitan),.S. B. W di Sint Vincent 08 april 1984, V.B. di Sint Lucia 15 sept 1963, D.V.M.M di Sint Lucia 24 november 1975, S.O. di Sint Vincent 10 december 1984, S.W. di Sint Lucia 24 december 1979. segun nan declaracion, nan a drief 14 dia riba lama. Nan a keda na bida e prome dianan comiendo calco, pero despues cu e calconan a cuminsa putri, nan tabata bebe awa di lama cu orina pa tene nan curpa cu likido. Un di nan tabata den situacion di shock, despues cu el a wordo reanima, a hiba tur seis hombernan poli pa tratamento. Slachtofferhulp a bin na e sitio. Na poli Polis a laga e hombernan yama nan miembro di famia. Personal di Polisnan Maritimo a bin na e sitio na unda e boto Sarah a yega y lo percura pa e boto wordo kita for di caminda y tambe cinco bari di gasolin. Rode Kruis a wordo pone na haltura cu lo trece paña.

Ladronnan ta horta den auto dilanti cas

Asistencia di Polis a wordo pidi diaranson 00.15, na Saliña Cerca pa ladronicia den auto. Eynan e muhe L,C.Y, ta bisa cu e ta cu vakantie na Aruba y a laga e auto di huur A-2976, bon cera dilanti su cas. Mas o menos 20.30, el a constata cu e tapa di motor tabata habri. Despues el a constata cu e bentana chikito banda drechi tabata kibra. Nan no a bay cu nada.

Pa 50 florin, gang ta yobe cas cu piedra



"Señor ta mi wardador, mi'n tin falta di nada
Den cunucu di yerba berde e ta ponemi sosega.
E ta hibami na awa trankil,
Pa mi bolbe haña forsa".
Salmo: 23

A fayece Cristianamente :



Rita Editha Geerman
*04-10-1956 †22-05-2014

Acto di entiero lo wordo anuncia despues

Asistencia di Polis a wordo pidi diaranson 20.25, na un cas na Caya Butishi, caminda desconocinan ta tira piedra riba e cas.

Eynan e muhe C, ta bisa cu e gang di Mabon a manda piedra riba su auto.

E homber E, a sali pa for y a bisa cu ta e conocido A.G. a haci un trabou na su cas y e mester a pag'e 50 florin,pero a bise cu e ta pag'e despues.

Diaranson e yiu homber di A.G. hunto cu algo miembro di gang a benta piedra riba su cas.
E ta bisa cu e gang ta drenta den e cas bashi cu ta dilanti su cas.
Polis a controla na e cas di G, pero no a topa cu nan.
Mas laat Polisnan lo sigui cu e asistencia.

Aruba Marriott Resort & Stellaris Casino ta apunta un

Casino Marketing & Player Services Director y un Casino Marketing Manager nobo



ARUBA Marriott Resort & Stellaris Casino ta orguyoso di anuncia e promocion di Adolf Everon y Yazira Feliciana, kendenan ta brinda mas cu un decada di experencia den e ramo di casino. Adolf Everon a forma parti di Aruba Marriott 18 aña pasa como un miembro di e charter team di e casino y a inicia e cage department como Cage Manager.

Despues di maneha e departamento aki pa varios aña Adolf a wordo promovi pa Credit & Collection Manager.

Na 2001 el a asumi un reto nobo den e area di mercadeo unda su persona tabata influencial den desaroyo di e casino como e Casino Marketing Manager pa mas cu 13 aña. Den su funcion nobo como Casino Marketing & Player Services Director, Adolf Everon ta asumi responsibilidadnan adicional supervisando e mercadeo di casino y tambe e departamento di F&B riba un nivel strategico. Cu su expertisio e casino lo sigui busca maneranan nobo pa mehora e servicio y e experencia pa e hungadornan. Yazira Feliciana a forma parti di e famia di Marriott na 2004 unda el a fungi como Casino Credit & Reservations Coordinator. Dentro di 6 luna el a bira Casino Executive Hostess unda e tabata responsabel p'e ehecusion efectivo di promocionnan como tambe brinda servicio VIP n'e clientela y asisti e equipo di mercadeo.



Na 2009 Yazira a wordo promovi pa Casino Marketing & Services Supervisor. Den e posicion aki Yazira Feliciana a sobresali como e specialista di mercadeo dor di sostene iniciativanan importante dirigi n'e generacion di entrada p'e casino como tambe implementa promocionnan efectivamente cu a produci un cantidad halto di hungadornan nobo.

Den su rol nobo, Yazira lo expande su responsibilidadnan den e tereno di promocion nobo, iniciativa di relacionnan publico, mercadeo strategico y generacion di entrada p'e casino. Aruba Marriott Resort & Stellaris Casino ta desea Adolf y Yazira hopi exito den nan reto nobo como Casino Marketing & Player Services Director y Casino Marketing Manager.

Tur interesado ta invita

Dialuna awo ta conmemora "Memorial Day" na Costa Linda



NA aña 2002 Aruba a conoce un bunita ceremonia, simpel y solemne, unda cu cuater veterano di guera Mericano, nan famia y amigonan a reuni riba Eagle Beach na Costa Linda. Aki, nan a rindi honor na tur persona cu a paga e sacrificio di mas grandi sirbiendo nan pais.

Esaki a bira e prome biaha cu na Aruba a conmemora un "Memorial Day" di e forma aki y e ceremonia simpel a bira un evento anual cu ta brinda bonbini na veteranonan di guera di tur nacion pa participa.

E evento aki ta uno simpel y no politico for di cuminsamento. "Nos a manten'e solemne pa motibonan obvio, simpel pasobra e edadnan di algun di nos veteranonan ta haci'e dificil pa nan para mucho largo den solo," e organisadonan, esta e grupo di Veterano di Costa Linda, nan famia y amigonan, a expresa. Nan a añadi cu nan tur ta bishitante di Aruba y ta mantene e evento aki uno no politico y sin pone un "stempel" Mericano riba dje, pues no ta hisa e bandera Mericano y tampoco canta ni toca Star Spangled Banner como muestra di respet pa Aruba y e comunidad di Aruba.

"Nos a realisa hopi lihe tambe cu nos a atrae veteranonan di otro nacionnan - Hulanda, Aruba, y Sur Africa, pa menciona algun. Asina, nos a pensa cu ta mas cu husto cu no ta apropia pa tin bannernan nacional grandi, ni cantamento di himnonan," nan a añadi.

Ta encurasha participantenan pa bisti uniform of simbolonan nacional cu nan ta desea di bisti. Tur esunnan cu ta desea di conmemora Memorial Day, dialuna dia 26 di mei, hunto cu nos bishitantenan na Costa Linda ta bonbini pa reuni riba beach pa 10'or di mainta. Veteranonan lo topa pa forma "The Detail" pa 10'or di mainta y organisadonan ta pidi pa esunnan cu kier topa cu nan pa mantene e area di beach entre e veteranonan y e lama liber.

E programa ta lo siguiente: "Call to attention", sigui pa lesamento di e poema "We Stand By the Sea" (autor desconoci) y como un muestra di respet lo manda un krans di flor den lama. Siguientemente lo lesa un verso di "The Fallen", skirbi pa R.L.Binyon, lo toca "Taps" y tin un "presentation of arms" di parti di e veteranonan.

Refresqueria La Fama cu concepto nobo di Pastry







REFRESQUERIA ta den completo renobacion y cla pa sirbi pueblo di Aruba. Refresqueria La Fama lo tin e cushina bon surti, den parti di panaderia lo tin diferente pan y ta sigur cu tur producto nan traha eynan mes. Den futuro lo por haya producto nan gluten y sugar free. Nan tin diferente bolo specialmente pa diabetico nan tambe, compaña cu nan koffie. Nan ta bende kipashi mita blanco y otro mita bruin. Mescos nan ta haci cu bolo, si bo ta desea mita bolo pruim y otro mita di pistacho tur cos por na Refresqueria La Fama. Nan tin diferente snack, wraps, ijscream na agrado di cada un. Chef Leest a conta un poco con a yega na e idea aki, como instructor na scol y awendia ta dificil haya un panaderia pa studiante nan stage. Ya cu mayoria panaderia y pastry shop ta uza ready mix apart cu no ta bon pa salud di hende no ta yuda e studiantenan. Sra. Astrid Sotto a haci entrega di uniform na e Assistent Pastry Chef Alberto Haseth y asina ta cla pa sirbi pueblo di Aruba den un bachi nobo. Refresqueria La Fama ta warda henter pueblo di Aruba y tambe ta cla pa e temporada di mundial Brazil 2014.

Fundacion Pa Nos Muchanan cu Exitoso clausura di curso:

Fasenan di desaroyo di mucha di 0 pa 12 aña



RECIENTEMENTE 19 lider (leidster) cu ta traha den centro di cuido di mucha (crèche y traimerdia) a termina e curso aki cu Fundacion Pa Nos Muchanan (FPNM) a organisa pa di tres biaha. E curso aki a consisti di 3 les (duna pa Trahadonan Pedagogico di FPNM) y un charla (duna pa Orthopedagoog Swinda Dumfries). Contenido di e curso tabata e fasenan di desaroyo y comportacion cu por spera di muchanan entre 0 y 12 aña.

Lidernan cu a participa ta di e siguiente centronan: Centro di cuido Moises, Scol di hunga Curason Contento, Smile 'n Shine peuterschool, Tiny Footsteps Daycare y Bright Start Daycare.

Nan a keda sumamente contento cu e contenido y e oportunidad pa amplia nan conocemento riba e tereno aki. FPNM ta felicita e lidernan cu a participa y mirando e gran exito di e curso, FPNM sigur lo ripiti esaki pa duna oportunidad na mas lider y cabesante pa amplia nan conocemento.

POT O' GOLD

Wega di Raspa a conoce ganado grandi di 10 mil Florin

ORA bo ta un fiel hungado, suerte ta na bo banda. Esaki ta loke a sosode cu Margaritha di Margaritha's Lottery kende ta gusta e wega di Raspa di Lotto masha hopi mes. El a purba su suerte manera e sa haci'e y ata….el a raspa y el a gana e premio maximo cu ta 10 mil florin di Pot O' Gold!



Margaritha a laga sa cu e suma aki e lo uz'e pa paga su auto. Kiermen e placa a bin na un bon momento y e lo haci un bon uzo di dje. Margaritha lo sigui raspa pa asina sigui gana e premionan fabuloso di Lotto, e loteria di Aruba.

Lotto, e loteria di Aruba tin ocho diferente wega; Catochi, Big 4, Zodiac, Lotto di Dia, Lotto 5, Mini Mega, Raspa y Gana y Wega di Number Korsou. Cumprando Lotto bo ta contribui na deporte riba nos isla. Meta di e fundacion ta pa organisa loteria, cambia bida di su hungadonan y na mes momento inverti den deporte local pa medio di donacionnan na e comision di subsidio.